



# Resident's guide 2017



**This is the translation of the original French version**

# 450-424-8000

one number for all municipal locations

Municipal emergency outside regular hours? 3-1-1

## Opening hours of municipal department

Finance and treasury department  
Legal and Town Clerk services  
Human resources and IT department  
Environment department  
Communications department  
Urban planning department  
Department of infrastructures

[info@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:info@ville.saint-lazare.qc.ca)  
[reception@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:reception@ville.saint-lazare.qc.ca)  
[greffe@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:greffe@ville.saint-lazare.qc.ca)  
[rh@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:rh@ville.saint-lazare.qc.ca)  
[enviro@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:enviro@ville.saint-lazare.qc.ca)  
[info@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:info@ville.saint-lazare.qc.ca)  
[urbanisme@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:urbanisme@ville.saint-lazare.qc.ca)  
[infrastructures@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:infrastructures@ville.saint-lazare.qc.ca)

---

### Regular hours

Monday to Friday  
8:30 a.m. to 12 p.m. and 1 p.m. to 4:30 p.m.

### Summer schedule

From May 1<sup>st</sup> to September 22<sup>nd</sup>, 2017  
Monday to Thursday 8 a.m. to 12 p.m.  
and 12:45 p.m. to 4:30 p.m.  
Friday 8 a.m. to 12 p.m.

Public works division (reception)

[travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca)

---

### Regular hours

Monday to Friday  
8 a.m. to 12 p.m. and 1 p.m. to 4 p.m.

### Summer schedule

From April, 3<sup>re</sup> to December 8, 2017  
Monday to Friday  
from 7:30 a.m. to 12 p.m. and 12:45 p.m. to 4 p.m.  
Friday from 7:45 a.m. to 11:45 a.m.

---

## Community life and recreation department

[loisirs@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:loisirs@ville.saint-lazare.qc.ca)

---

### Regular hours

Monday to Friday  
8:30 a.m. to 12 p.m. and 1 p.m. to 4:30 p.m.

### Summer schedule

From May 1<sup>st</sup> to September 22<sup>nd</sup>, 2017  
Monday to Thursday 8 a.m. to 12 p.m.  
and 12:45p.m. to 4:30 p.m.  
Friday 8 a.m. to 12 p.m. and 12:30p.m. to 4:30 p.m.

---

## Saint-Lazare Library

[biblio@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:biblio@ville.saint-lazare.qc.ca)

---

### Regular hours

Monday closed  
Tuesday to Friday 11 a.m. to 9 p.m.  
Saturday and Sunday 10 a.m. to 3 p.m.

### Summer schedule

from June 4 to September 17, 2017  
Sunday and Monday closed  
Tuesday to Friday 10 a.m. to 8 p.m.  
Saturday 10 a.m. to 3 p.m.

Schedule is subject to changes

## Municipal offices

### Town Hall

1960 Chemin Sainte-Angélique  
Saint-Lazare (Québec) J7T 3A3  
Fax: 450-455-4712

Fax.: 450-424-1591

### Community centre

1301 Rue du Bois  
Saint-Lazare (Québec) J7T 3E6

### Complexe professionnel

(service centre)  
1967 Chemin Sainte-Angélique  
Saint-Lazare (Québec) J7T 0E2  
Fax: 450-455-7913

### Library

1275 Rue du Bois  
Saint-Lazare (Québec) J7T 3E6  
Fax: 450-424-4068

### Town garage

1875 Avenue Bédard  
Saint-Lazare (Québec) J7T 2G4  
Fax : 450-455-0499

### Parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare

[lesforestiers@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:lesforestiers@ville.saint-lazare.qc.ca)  
2800 Chemin Lotbinière  
Saint-Lazare (Québec) J7T 3H9  
450-424-8000, ext. 287

### Fire station

[incendies@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:incendies@ville.saint-lazare.qc.ca)  
1800 Avenue Bédard  
Saint-Lazare (Québec) J7T 2G5

### Ado'zone

[adozone@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:adozone@ville.saint-lazare.qc.ca)  
1591 Avenue Bédard,  
Saint-Lazare (Québec)  
450-424-8000, ext. 291

# Summary

|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| <b>Contact us .....</b>                   | <b>2</b> |
| <b>Offices closed .....</b>               | <b>4</b> |
| <b>Communications .....</b>               | <b>4</b> |
| <b>Town's portrait .....</b>              | <b>5</b> |
| <b>Town Hall and democratic life.....</b> | <b>6</b> |

- Town administration
- Municipal committees
- Elected officials
- Citizen involvement
- Policies

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| <b>Municipal services .....</b> | <b>10</b> |
|---------------------------------|-----------|

- Temporary shelter
- Pets
- Wild animals
- Certificate of existence
- Construction, renovation and by-law
- Commissioner for oaths
- Request for access to a document
- Online requests
- Inspection officer
- Rental (parc nature)
- Rental (Community centre)
- Rental of tennis fields
- New resident
- Valuation roll
- Taxation

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| <b>Ecocitizenship and environment.....</b> | <b>18</b> |
|--------------------------------------------|-----------|

- Eco-responsible landscaping
- Trees
- Noise (nuisance)
- Collections of residual materials
  - Calendar
  - Reduce
  - Reuse
    - Community treasure hunts
    - Cloth diapers
    - Garage sales
  - Recycle
    - Recycling
    - Ecocentres
  - Value
    - Rainwater barrels
    - Backyard composters
    - Branches
    - Leaves, pine needles and green residues
    - Grasscycling
    - Mulching blades or ecological lawnmowers
  - Burried
    - Garbage
    - Bulky items
    - Surplus
    - Bins
- Drinking water
  - Low flush toilets
- Outside use of water distributed by the municipal aqueduct network
  - Watering ban
  - Watering
  - Pools
- Fertilizers
- Green sheets
- Invasive plants and weeds
- Septic installation
  - Inspection and flushing
  - Maintenance
- Green line

- Community garden
- Vehicle idling
- Pesticides
- Keeping our neighbourhood

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| <b>Community life and recreation .....</b> | <b>29</b> |
|--------------------------------------------|-----------|

- Cultural activities
- Library
  - Activities at the library
- Resident ID Card
- Day camp
- Cyclo-tour
- Celebrations, festivals and events
- Registrations for municipal activities
- Recreation and community life
- Infrastructures
  - Community centre
  - Sports complex
  - Teen'Zone
- Parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare
- Natural green spaces
  - Parc naturel de la Tourbière-du-Bordelais
  - Parc Ivor-McLeod
  - La Pinière
- Parks and green spaces
  - School-parks
  - Publics parks
- Outdoor pool
- ATV and snowmobiles

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Infrastructures, road and bicycle networks..</b> | <b>36</b> |
|-----------------------------------------------------|-----------|

- Dust suppressant and grader
- Speed and traffic
- Carpooling
- Public street lights
- Snow clearing, municipal road network
- Street spring-cleaning
- Potholes
- Provincial road network
- Overnight parking
- Aqueduct network flushing
- Adapted transport
- Public transit

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>Public health and safety .....</b> | <b>42</b> |
|---------------------------------------|-----------|

- Alarm (false)
- Smoke alarm
- Boil water advisories
- Fire extinguishers
- Fireworks
- Open air fires
- Patrols
  - Community patrol
  - Horse patrol
  - Halloween patrol
- Firefighters - first responders
- Propane
- Road safety
- Park surveillance
- Emergency

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| <b>Local economy .....</b> | <b>49</b> |
|----------------------------|-----------|

- Business anniversaries
- Saint-Lazare Business Association
- Farmers' markets
- Home-based businesses

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| <b>Local and regional organizations.....</b> | <b>51</b> |
|----------------------------------------------|-----------|

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| <b>Useful numbers .....</b> | <b>58</b> |
|-----------------------------|-----------|

## Offices closed

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/heures](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/heures)

**Town Hall, Complexe professionnel, community centre and municipal garage**

**Easter**

Good Friday, April 14  
Easter Monday, April 17

**National Patriots Day**

Monday, May 22

**Saint-Jean-Baptiste Day**

Friday, June 23

**Canada Day**

Friday, June 30

**Labor Day**

Monday, September 4

**Thanksgiving**

Monday, October 9

**Holidays**

from Saturday, December 24 to  
Monday, January 2<sup>nd</sup> (inclusively)

**The Community Centre will be open to those who have reserved halls**

## Communications

[www.ville.saint-lazare.qc.ca](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca)

450-424-8000, ext. 251 [info@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:info@ville.saint-lazare.qc.ca)

### Electronic and virtual publications

#### Website

[www.ville.saint-lazare.qc.ca](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca)

215 000 visits per year

Your first point of entry for the most updated information!

#### Town Newsletter

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/abonnement](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/abonnement) - 3000 subscribers

The one-stop counter for all municipal information sent weekly!

#### Facebook

[www.facebook.com/villesaintlazare](https://www.facebook.com/villesaintlazare) - 3600 fans

Daily posts: activities, news, photos, etc.

#### Twitter

[https://twitter.com/ville\\_stlazare](https://twitter.com/ville_stlazare) - 542 followers

Follow us for real-time information

#### Virtual publications

The Town publishes a virtual publication.

3 editions in 2016 (February, April, September)

[kiosque.ville.saint-lazare.qc.ca](http://kiosque.ville.saint-lazare.qc.ca)

### Printed publications

#### My choice for an active lifestyle

3 editions in 2016 (March, August, November) 7400 copies

This municipal publication contains local and regional activities and organizations information.

#### Resident's Guide

1 edition per year 7400 copies

The municipal guide contains by-laws, services offered by the Town, democratic life and much more.

#### Public notices

All public notices are published in the Première Edition newspaper and on the town's website at [ville.saint-lazare.qc.ca/avispublics](http://ville.saint-lazare.qc.ca/avispublics)

#### Newspaper ads

The Town publishes ads in the local French and English newspapers.

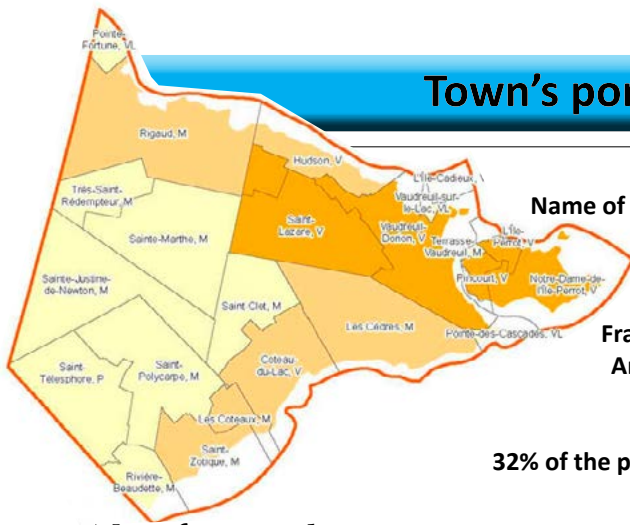


### Online services

You can easily spot online services in this guide with this icon (reservation, registrations, your library account, etc.) You can always complete online request for any Town related topics at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/enligne](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/enligne)



# Town's portrait



|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| <b>MRC :</b>                 | <b>Vaudreuil-Soulanges</b>  |
| <b>Name of inhabitants :</b> | <b>Lazaroises, Lazarois</b> |
| <b>Territory :</b>           | <b>67,58 km<sup>2</sup></b> |
| <b>Population :</b>          | <b>19 913</b>               |
| <b>Residences :</b>          | <b>6 891</b>                |
| <b>Francophones :</b>        | <b>53%</b>                  |
| <b>Anglophones :</b>         | <b>36%</b>                  |
| <b>Allophones :</b>          | <b>7%</b>                   |

**32% of the population is less than 20 years of age (Quebec average: 22%)**

## In a few words

Saint-Lazare stands out from other communities with its rural character, cycling trails, equestrian activities, its forests and peaceful housing developments, which are geared towards family living. Very focused on the environment, the Town has adopted environmental by-laws to protect the health of its citizens as well as its forests which covers more than 60% of its territory. All social, cultural and sport services and activities definitely provide a quality of life that is second to none.

Saint-Lazare also offers great business opportunities to those interested in establishing a business in our community since the municipality has been one of the fastest growing town in the country in the last fifteen years.

## Coat of arms

As part of its 100<sup>th</sup> anniversary celebrations, the Town decided to endow itself with an official coat of arms. We owe artist Robert Rozon for today's coat of arm which he created in 1975 with the following description:



Armoiries de St-Lazare « Patience vaincra » or patience will prevail, represents the leaders and citizens' determination to protect their environment, their institution and their identity

The bend symbolizes the railway track and the aviation runway. The three shells (charges of the bend) represent the origin of Ville de Saint-Lazare (whose territory was once submerged by the waters of the Champlain sea) and the water springs of the Town.

At the sinister end of the shield, a fleur-de-lys represents the French-speaking population and at the dexter base point, a rose represents the Anglo-Canadian element. The branches to which are attached the maple leaves and which serve as support to the shield, symbolize the allegiance of our Town to Canada; the leaves represent the green spaces and the residential character of our Town.

The mural coronet, with which the shield is crested, is the emblem of the dignity and of the fortress of a Town. The lion bust which surmounts the mural coronet signifies: rising Town, prestige and honour. It symbolizes the growth of our Town.

## Town logo

Adopted in 1993 and presented by Terry Oliver, the Town logo represents the many special qualities attributed to Saint-Lazare, some of which are its sand, water, abundant trees, equestrian farms and an undeniable quality of life, to name a few.

In 2008, the Town has updated its logo to meet the requirements of the Office québécois de la langue française. From now on, the St is written in its long form.



## Town administration

Town management  
450-424-8000, ext. 231

### Budget and three-year capital expenditure program

The Town Council will adopt the budget and three-year capital expenditure program for 2017, 2018 and 2019, in December 2016 during a special council meeting. Documents are available on the website [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/budget](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/budget).

## Town committees

[ville.saint-lazare.qc.ca/en/comites](http://ville.saint-lazare.qc.ca/en/comites)

Town committees are advisory in nature and have no decision-making authority. They are created by the Town to examine certain municipal matters and requests. They give citizens, elected representatives and civil servants the opportunity to exchange ideas and draw up recommendations which will be submitted to the municipal council. The frequency of meetings and the number of members vary from one committee to the next.

### Urban Advisory Planning Committee (CCU)

The Urban Advisory Planning Committee (CCU) is a working group composed of at least one member of the municipal council member and of residents that submit recommendations and advice to the municipal council. The municipal council must be formally advised by its planning committee before making a decision regarding a minor exemption, a comprehensive development plan (CDP), a site planning and architectural integration programme (PIIA).

### Public Safety Committee

The members of this committee participate in the development of tools to ensure public safety on Saint-Lazare's roads and in its residential areas and parks. They suggest measures to which Council should give priority to improve safety within the town.

### Environment advisory Committee

The members of this committee study environmental issues such as the cutting and planting of trees, composting, vehicle idling as well as the preservation and enhancement of wetlands, the conservation plan, etc. They then advise the members of Council on these matters.

### Culture Committee

This committee is made up of members from the arts and cultural communities and from council members and employees. Created at first by the Town, it is now known as a non-profit organisation. Members suggest concrete actions in support of organisations that, in turn, support cultural initiatives, to interest young people in arts and culture, to assist the new generation of artists in all disciplines and to promote the visibility and contribution of the arts, culture, history and heritage to our community's quality of life in order to strengthen the sense of belonging.

### Municipal family policy and SFM approach follow-up committee

A follow-up committee, composed of six volunteer residents, 2 elected officials and 2 municipal representatives has been mandated with ensuring that the objectives of the three-year plan laid out for the Municipal Family Policy and the Senior-Friendly Municipality Approach are met. The Family Policy consists of municipal measures and interventions related to leisure and recreation, the environment, transportation, housing and safety as they relate to the family, persons living with a disability, youth and seniors. The three-year plan resulting from this policy is supported by elected officials, municipal personnel and regional partners. The members of the committee meet at least 4 times a year. Information on the policy and updates are available online at [pfm.ville.saint-lazare.qc.ca](http://pfm.ville.saint-lazare.qc.ca).

### Municipal toponymy advisory Committee

Municipal council has created a municipal toponymy advisory committee. The mandate of the committee is to prepare a policy in order to implant a methodology for the naming of municipal entities. The policy will contains the rules, criterias and procedures which will entitle the Town to be transparent, fair and coherent in the treatments of requests.

## Elder advisory council

The members of the Elder advisory council are mandated with supporting and advising the Municipal Family Policy and SFM approach follow-up committee concerning the advancement of the 2016–2018 three-year action plan specific to seniors and centred around four (4) areas of intervention. Composed of 2 elected officials, 1 representative from the Service des loisirs et de la vie communautaire (community and recreation department) and 2 representatives from the Service des communications (communications department), and 6 seniors, the Elder Council provides recommendations and solutions to deal with everyday issues faced by seniors and foster their physical, psychological, emotional and social autonomy; their involvement; and support vulnerable seniors.



## Elected officials

### Mayor

Robert Grimaudo 450-424-8000, ext. 223  
[rgrimaudo@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:rgrimaudo@ville.saint-lazare.qc.ca)

### Councillors

Lise Jolicoeur district # 1 450-424-8000, ext. 301  
[ljolicoeur@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:ljolicoeur@ville.saint-lazare.qc.ca)

Pamela Tremblay district # 2 450-424-8000, ext. 302  
[ptremblay@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:ptremblay@ville.saint-lazare.qc.ca)

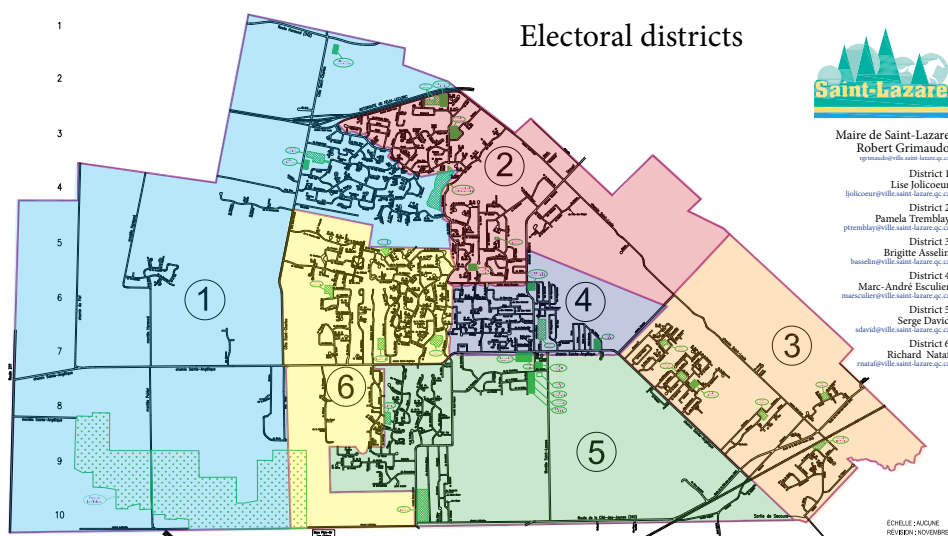
Brigitte Asselin district # 3 450-424-8000, ext. 303  
[basselin@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:basselin@ville.saint-lazare.qc.ca)

Marc-André Esculier district # 4 450-424-8000, ext. 304  
[maesculier@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:maesculier@ville.saint-lazare.qc.ca)

Serge David district # 5 450-424-8000, ext. 305  
[sdavid@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:sdavid@ville.saint-lazare.qc.ca)

Richard Nataf district # 6 450-424-8000, ext. 306  
[rnataf@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:rnataf@ville.saint-lazare.qc.ca)

Elected officials biographies: [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/membresduconseil](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/membresduconseil)





## Citizen involvement

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/participationcitoyenne](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/participationcitoyenne)

### Calendar 2017

#### Regular Council meetings

**1<sup>st</sup> Tuesday of the month at 7:30 p.m.**

At the Community Centre

1301 Rue du Bois

(location might change during 2017)

January 10

February 7

March 7

April 3

May 2<sup>nd</sup>

June 6

July 4

August 1<sup>st</sup>

September 5

October 3

November 21<sup>st</sup>

December 5

#### Council agenda and minutes

**Get involved!**

Tentative agendas council minutes are available on the website.

Subscribe to the Town's electronic newsletter to receive reminders and the latest updates.

**Visit the website for the exact schedule.**

**Note : Municipal elections will take place on November 5, 2017**

## Policies

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/politiques](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/politiques)

For more information, please contact the department in charge.



### Community support policy

Within the framework of this policy, the Town provides financial assistance to support the community (residents and organisations) : [ville.saint-lazare.qc.ca/en/aidefinanciere](http://ville.saint-lazare.qc.ca/en/aidefinanciere)

### Environmental refunds

Town is offering various grant regarding environmental issues.

- Up to \$50 for the purchase of a rainbarrel or a composter
- Up to \$25 for mulching blades and up to \$50 for ecological lawnmower
- Up to \$100 for the purchase of trees
- Up to \$100 for the purchase of cloth diapers
- Up to \$100 per residence for the purchase of low flush toilets (\$50 per toilet, maximum 2 per residence)

The applicant must fill the online form available on the website ([ville.saint-lazare.qc.ca/en/aidefinanciere](http://ville.saint-lazare.qc.ca/en/aidefinanciere)) and provide supporting documents. This policy is managed by the Environment department.

## Policies

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/politiques](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/politiques)

For more information, please contact the department in charge.

### Guiding principles and management policy

#### Cultural policy

The cultural policy is an excellent way to provide Saint-Lazare residents with a level of service that will allow them to flourish both as individuals and as members of the community to which they are giving a distinct identity. Therefore, raising the population's awareness of arts and culture is at the heart of this mission statement. By encouraging excellence, the Town supports what is already being done – and very well done – with the kind help of cultural organizations. This policy is managed by the Recreation and Community Life department.

#### Contract management policy

The contract management policy was adopted to implement measures in accordance with those stipulated in article 573.3.1.2 of the Cities and Towns Act. Its purpose is to foster greater transparency and promote sound contract management in the best interest of the community. This policy is managed by the Town Clerk Office and Legal department.

#### Environmental policy

Adopted in 2011, the goal of this policy is to demonstrate the Town's commitment to act in a constructive environmentally-conscious manner, to protect and preserve wetlands and forests to maintain ecosystems and the territory's biodiversity; to reduce the impact of human activities on the environment; to improve the quality of the residents' living environment; to educate the population and increase its level of awareness. This policy is managed by the Environment department.

#### Town policy against psychological harassment

The adoption of a policy against psychological harassment now figures among the means available to the Town to heighten public awareness and prevent cases of harassment. Members of council laud the respect of every human being and will not tolerate any misdemeanour on the subject.



## Temporary shelter

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/abrisauto](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/abrisauto)

### Authorized dates:

A temporary shelter is authorized between October 15 and April 15 of the following year.

Outside of the authorized period, the temporary shelter (including the structure, fixing devices, etc.) must be disassembled, removed and stored.

Information: inspection officer 450-424-8000, ext. 245 or 282

[urbanisme@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:urbanisme@ville.saint-lazare.qc.ca)

## Pets

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/animauxdomestiques](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/animauxdomestiques)

### Pet owner search notices

The Town offers the possibility to search for the owner of a lost or captured pet, free of charge.

If you have lost your pet or if you decide to temporarily take care of a lost pet that you have captured:

- Visit the billboard: [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/babillard](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/babillard)
- Fill in the form including these details:
  - Description of the animal (name, sex, breed, age, colour, distinctive traits)
  - Seen for the last time (street corner, sector, date)
  - Contacts (home phone and cellular numbers, e-mail)

Example

#### Dog found

on Pâquerettes road, near Bédard.

Male dalmatian, wearing a blue bandana

Really calm dog. Gentle with other animals.

325-555-0133



### Cats

As numerous citizens, City officials are preoccupied with the proliferation of feral cats on the territory and ask that **cat owners behave responsibly by neutering and spaying their cat.**

- For every person who is born, 45 cats are also born;
- Only 1 cat out of 9 will find an owner, 8 will be destroyed;
- On the 1<sup>st</sup> year a reproductive cat will give birth on average to 4 kittens 3 times a year (12 kittens);
- The 2<sup>nd</sup> year, these same kittens will produce 144 offsprings;
- The 3<sup>rd</sup> year, a possibility of 1 728 cats;
- The 4<sup>th</sup> year, a possibility of 20 736 cats;

**Do not feed feral cats.** In fact, it is possible that the cat is a «free» cat and not a feral cat. Moreover, if you feed feral cats and do not have them neutered, in 2 to 3 years, you will have a huge amount of cats, not knowing what to do with them anymore.

Each year the help and rescue committee for abandoned cats (CASCA Inc.) faces the challenge to find numerous abandoned cats a new home. A lot of those cats are not neutered or spayed. The Town offers CASCA financial support to help the committee control the feral cat population.

To report an abandoned cat or a cat in distress or to adopt one : CASCA inc.

- [adoption@cascaorg.ca](mailto:adoption@cascaorg.ca)
- [www.cascaorg.ca](http://www.cascaorg.ca)



## Dogs

### Barking

To let a dog bark, howl, moan or emit sounds so as to disturb the peace and tranquility of people living or working in the neighborhood is considered a nuisance. The owner can be fined.

### Dangerous dog

There are provisions in the by-law for dangerous dogs which are considered a nuisance.

### Control and fecal matter

In public, a dog must be on a leash at all times. The owner of a dog must pick up after its dog on public and private property.

### Tag

A dog must be equipped with a numbered tag delivered by the Town. This permanent non-transferable tag, valid for the duration of the dog's life, is available at a cost of \$25 at the following locations:

- The Town Hall's reception (1967 Chemin Sainte-Angélique (temporary) or 1960 Chemin Sainte-Angélique (the reception will be moving during the course of the year 2017))
- The Saint-Lazare veterinary hospital (2050 Chemin Sainte-Angélique)

In case of loss or damage and with a proof of receipt, the permanent tag can be replaced at the Town Hall at a cost of \$10.

**Number:** A maximum of 3 dogs per residence is allowed.

### By-law and form

The details of the by-law and the tag request form is available at:

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/animauxdomestiques](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/animauxdomestiques)

### Dog health and safety

A car's inside temperature climbs to 55 °C (131 °F) in less than 15 minutes even with windows open! One or several open windows are not enough to stop the temperature from climbing in a car.

Leave your dog at home in a cooler environment or take it out of the car and give it water. You're going grocery shopping just 15 minutes? Better think twice!

## Kennel

When boarding your beloved pet in a kennel, make sure that the owner has all the required permits. Take the time to visit the facility to see if it meets your quality and safety standards.

## Animal control

The Town ensures people and pet safety on its territory by means of the animal control. Animal control has the authority to intervene on behalf of the Town either by picking up or capturing a lost, injured or dead pet, taking it to the vet, providing it with shelter or putting it up for adoption if it remains unclaimed after 5 days. All costs incurred are transferred to the owner.

To report at any time a lost, captured or injured animal: 450-510-1508.

### Centre Canin du Suroît

Regular office hours: from 8 a.m. to 8 p.m.

1269 Route Harwood

Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 8P2

[www.canindusuroit.com](http://www.canindusuroit.com) or [info@canindusuroit.com](mailto:info@canindusuroit.com)

## Breeding farms

It is strictly forbidden to raise animals (including the dogs and cats) for commercial purposes outside of agricultural zones designated to that effect. It's possible to raise horses in equestrian zone.

Information: 450-424-8000, ext. 238.



# Wild animals

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/viesauvage](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/viesauvage)

The Town of Saint-Lazare covers a mostly wooded area of 67 km<sup>2</sup>. The quality and expanse of its forests and natural environment make it a habitat of choice for countless species of wild animals such as foxes, racoons, wild turkeys, fishers, coyotes and deer. These animals are an integral part of our living environment.

## Avoid problems

Usually discreet, it is possible that some of these animals occasionally end-up in a residential area. If their passage is not disrupted, the animal will usually move on.

- Eliminate food sources outside the house such as cat and deer food;
- Keep your yard neat and tidy. Piles of wood and debris can be used as shelter by small rodents. Ridding your yard of clutter can help prevent the unsightly mess made by rodents tunnelling your lawn during the winter;
- Protect your garden with a small fence. Groundhogs and hares love vegetable gardens;
- Use natural repellents such as Cayenne pepper or dog hair;
- Block the accesses under your houses and balconies with a wire netting to keep away marmots and others little animals.

## Wild animals on the territory

**The Town does not provide animal capture services. In situations where the presence of wild animals becomes a hindrance, please contact specialized animal control specialists.**

**The wild turkey:** Sightings have increased over the years on the territory. It feeds on nuts, insects, spiders, slugs, berries, clover as well as acorns and can travel over 3 kilometres per hour to feed. Their home range can cover 400 to 2,000 acres.

**The coyote:** The coyote will eat almost anything. Although the coyote does seem to prefer small rodents, he won't stop there and will happily consume rotting meat, fruit, insects and even cat food!

**The raccoon:** The raccoon eats invertebrates, bugs, worms and grubs. It likes also small mammals. In summer and fall, it eats corn, fruits, bays, acorns and walnuts. In the cities, the raccoon will be agile enough to open trash cans.

### The skunk:

The skunk likes white grubs (larvas of maybugs or Japanese scarabs). It can destroy a land if a large quantity is found in it. Several ecological solutions exist.

### The fisher:

The fisher resembles a weasel. It feed feeds on small mammals and occasionally on dead animals. It can attack family pets such as cats.

**The fox :** Foxes are opportunistic animals. They settle in areas where they can easily find small prey such as white-tailed rabbits, grey squirrels, mice... and even domestic cats. Their presence is essential to helping maintain the ecological balance of ecosystems.

However, although foxes have become accustomed to the presence of humans, it is important to keep in mind that they are wild animals. You must therefore avoid approaching or feeding them.



## Certificate of existence

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/certificatdevie](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/certificatdevie)

The person must:

- 1) make sure that the form can be filled in by municipal staff;
- 2) book an appointment at 450-424-8000, ext. 231;
- 3) come to the Community Centre 1301 Rue du Bois (temporary) or 1960 Chemin Sainte-Angélique (the reception will be moving during the course of the year 2017) during opening hours;
- 4) Bring the form sent by the foreign authority (French or English) along with a valid ID card. When a document is written in another language, a translation will be required before being signed by members of the municipality.

## Construction, renovation and by-law

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/urbanisme](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/urbanisme)

To help you better plan your project, free information sheets providing a summary of the most popular by-laws are available at the Urban planning department as well as on the website [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/urbanisme](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/urbanisme).

- Blue sheets
- Building permits and renovations
- By-laws concerning urban planning
- Displays and signs
- Domestic childcare
- Equestrian construction accessory
- Fences, walls and hedges
- Private detached garage
- Garage sales
- Landscaping
- Municipal subdivision
- Pools and spas
- Revitalization
- Septic installations
- Shed
- Temporary shelters



## Commissioner for oaths

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/commissaire](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/commissaire)

A commissioner has the power to administer oath required by legislation or regulation (for e.g.: declaration, confirmation of residence (Medicare), travel approval, insurance, etc.) either by virtue of his/her status (of lawyer, court clerk, notary, etc.) or because he/she has been authorized by the Minister of Justice to act as a commissioner for oaths.

**WARNING:** documents **MUST** be signed in front of the commissioner for oaths.

No appointment necessary, but you better call at 450-424-8000, ext. 221 to make sure at least one commissioner is available before you make the trip. There are no fees.

Show up at the Town Hall's temporary reception (1967 Chemin Sainte-Angélique) or the Community Centre 1301 Rue du Bois (temporary) or 1960 Chemin Sainte-Angélique (when the new Town hall is open) during opening hours.

For a child travel consent letter example, visit:  
[travel.gc.ca/travelling/children/consent-letter](http://travel.gc.ca/travelling/children/consent-letter)

## Request for access to a document

Access to a document is subject to the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information.

Information: 450-424-8000, ext. 266

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/acces](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/acces)

[greffe@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:greffe@ville.saint-lazare.qc.ca)

A request for access to a document is different from a request for information. The first one is subject to some restrictions provided by the Act and gives access only to the document requested and not to an explanation of its content. Information on its content must be obtained from the concerned municipal department.

Any person wanting to request access to a document should preferably submit his or her request in writing to the Town Clerk, either by e-mail, fax or regular mail. A verbal request is also valid but only a written request allows a subsequent appeal of a decision regarding access before the Commission d'accès à l'information du Québec (Quebec's information access review board).

Some restrictions may limit the right of access to municipal documents. Furthermore, only partial access to a document may be allowed. For that purpose, some sections of the said document may be blacked out.

In accordance with the Act, the person in charge of access to documents must acknowledge receipt of all written requests. Requests for access are usually answered within 20 days. That period may be extended in certain circumstances.

Access to a document is free and the document concerned may be viewed at the Town hall by appointment. However, the Town will charge a fee for the transcription, transmission or reproduction of the document. The person making the request is informed of these fees which are prescribed by the Regulation respecting fees for the transcription, reproduction and transmission of documents or personal information.

## Online requests

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/enligne](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/enligne)

### Online requests

The simple and easy way to inform the Town of a non-urgent situation. Was your garbage not picked up? Did you see a dead animal on the street? Or a burnt out street lamp? Send your request online and it will be treated promptly!



### Online Requests

*3 easy steps!*

- 1) Fill an online request  
[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/enligne](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/enligne);
- 2) Get a tracking number \_\_\_\_\_;
- 3) Follow the evolution of your request with the tracking number!

## Inspection officer

Urban planning department 450-424-8000 ext. 282 and 245

As part of his or her work, the law allows an inspection officer to visit and examine, at any reasonable time, your property, as well as the inside or the outside of your house, garage, temporary shelter, garden shed, etc. to see if you respect municipal by-laws. An inspection officer can therefore access your property without any warrant to see for example if you violate by-laws concerning the watering of lawns, the cutting of trees, a septic tank's installation and maintenance, storage, temporary shelters or any other municipal by-law. The inspection officer can also proceed to the inspection of any work done following the delivery of a permit or certificate.

An inspection officer carries an ID card issued by the Town.

# Rental

## parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare

Recreation and Community Life department 450-424-8000, ext. 287  
[lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca](http://lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca)

### Site rental

| Parc nature                             | Reception building | Les Forestiers hall | Big top | Site    | Les Forestiers hall and big top | Reception building and big top |
|-----------------------------------------|--------------------|---------------------|---------|---------|---------------------------------|--------------------------------|
| Capacity <sup>1</sup>                   | 426                | 548                 | 250     |         | 798                             | 676                            |
| Residents*                              |                    |                     |         |         |                                 |                                |
| Weekly                                  | \$125              | \$200               | \$150   | \$1,500 | \$265                           | \$210                          |
| Weekend <sup>2</sup>                    | \$200              | \$350               | \$250   | \$1,500 | \$450                           | \$340                          |
| Non-residents*                          |                    |                     |         |         |                                 |                                |
| Weekly                                  | \$250              | \$350               | \$250   | \$2 000 | \$450                           | \$375                          |
| Weekend <sup>2</sup>                    | \$350              | \$400               | \$300   | \$2 000 | \$525                           | \$490                          |
| Organizations - 450 424-8000, poste 220 |                    |                     |         |         |                                 |                                |

### Equipment rental

Cross country skis, snowshoes, tubes (free with entrance fees) and children sleighs.



## Rental of halls at the Community centre

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/locationcentrecommunautaire](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/locationcentrecommunautaire)

1301 Rue du Bois

Recreation and Community Life department 450-424-8000, ext. 220

### Hall rentals

#### Saint-Louis hall(s)

Ideal for large receptions, weddings, lectures, shows, theatre plays and other events needing a kitchen, a bar or a catering service. This room can be divided into 3 separate sections.

| Saint-Louis hall                        | 1/3 of Saint-Louis hall (1) | 2/3 of the Saint-Louis hall (2) | Complete Saint-Louis hall (3) |
|-----------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| Capacity <sup>1</sup>                   | 150                         | 290                             | 450                           |
| Residents*                              |                             |                                 |                               |
| Weekly                                  | \$115                       | \$170                           | \$230                         |
| Weekend <sup>2</sup>                    | \$170                       | \$290                           | \$400                         |
| Non-residents*                          |                             |                                 |                               |
| Weekly                                  | \$170                       | \$230                           | \$290                         |
| Weekend <sup>2</sup>                    | \$230                       | \$345                           | \$520                         |
| Organizations - 450 424-8000, poste 220 |                             |                                 |                               |



#### Saint-Charles hall(s)

Saint-Charles halls may not be rented for the time being. It will become available again during the course of 2017. Ideal for meetings, courses, workshops, seminars or work groups, this room can be divided into 3 sections depending on the customer's needs.

## Rental of outdoor tennis courts

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/location](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/location)

Recreation and Community Life department  
450-424-8000, ext. 220 (Outdoor tennis courts)

### Outdoor tennis court

To reserve a tennis court, reservation has to be made 24 h in advance. No more than 1 hour per day for reservation. To reserve on a Saturday, Sunday and Monday, please reserve the previous Friday before 4:30 p.m. People under 16 cannot reserve a court after 7 p.m.

## Rental of chalets

(non-profit organisations only and service suppliers)

Recreation and Community Life department 450-424-8000, ext. 220

### Chalet rental

|                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| Parc Bédard      | 1591 Avenue Bédard      |
| Parc Saddlebrook | 2448 Rue Woodbine       |
| Parc Westwood    | 2874 Chemin Saint-Louis |

Only non-profit organizations can book the use of a chalet. Rental rate: free

## New resident

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/nouveauxresidents](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/nouveauxresidents)

### Welcome letter and package

A new resident can expect to receive a welcome letter from the Town within the first sixty (60) days of moving in. A resident may also pick-up a welcome package at the Town hall reception. The package includes all useful information for daily municipal life.

### New construction

In the case of a new construction, the owner can call the public works department at 450-424-8000 ext. 250 to have one 240 litre garbage bin and one 360 litre recycling bin delivered to his /her house. These bins are free, remain the Town's property and cannot be moved. A second recycling bin may be purchased at the municipal garage.



## Valuation roll

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/evaluation](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/evaluation)



Residents can access, free of charge, the database to find information on a property, including its value, the building size, the lot number and roll number. Searches can be made using the address, cadastral number or roll number [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/evaluation](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/evaluation).



## Taxation

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/taxes](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/taxes)

Taxation service department 450-424-8000, ext. 229 or [taxation@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:taxation@ville.saint-lazare.qc.ca)

### Deadlines

The municipal tax instalments, for the tax account issued in February 2017 must be respected regardless of the date the new owner took over the ownership of the taxed property.

**1<sup>st</sup> instalment on Tuesday, March 21, 2017**

**2<sup>nd</sup> instalment on Tuesday, June 20, 2017**

**3<sup>rd</sup> instalment on Tuesday, September 19, 2017**

### Payment terms

**1. At the temporary Town Hall reception (1967 Chemin Sainte-Angélique (temporary) or 1960 Chemin Sainte-Angélique (when the new town hall is open))**

- In person at the reception from Monday to Friday during opening hours (see information on page 2);
- Outdoor mailbox, deposit 24/7;
- By regular mail at Town Hall. Note: **allow a reasonable time for Canada Post.**

**Payment:**

- **Debit** (**make sure with your bank that your debit card limit is sufficient**)
- **cash**
- **cheques and postdated cheques.**

Please write the roll number on the back of each cheque.

**2. Via your financial institution's online banking service.**

You must have subscribed to your financial institution's financial solutions. Recipient: Ville de Saint-Lazare. The way the Town's name is written may vary depending on your institution (for example: "st-lazare" or "saint-lazare" or "ville" or "municipalité").

**Allow 3 to 5 days to transfer the funds.**

**3. Your bank or hypothecary creditor pays for you?**

You must bring your tax account to your bank. Don't forget! It's your responsibility!

### Late payments

The Town will grant no further delay if you pay other than at the Town Hall's reception. To avoid interest charges, your payment must be received by the Town on the dates indicated on your tax return coupons. Late payments carry an annual interest rate of **18%** on the unpaid amount. Only those who have missed a payment will receive a reminder. However, those who subscribe to our website newsletters receive a email notice for each upcoming instalment deadline. To reduce its environmental footprint, the **Town does not issue receipts**. Subscribe at: [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/abonnement](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/abonnement).

## Eco-responsible landscaping

Environment department [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/ecologique](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/ecologique)  
450-424-8000, ext. 248 [enviro@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:enviro@ville.saint-lazare.qc.ca)



Saint-Lazare's wooded setting makes our town a wonderful place to live. To preserve this distinctive feature, the Town puts a lot of effort into protecting and maintaining its natural environments, woods and wetlands. An environmental policy and a conservation master plan have therefore been adopted to better protect this valuable natural heritage.

This is why all residents are asked to do the same, notably by drawing inspiration from nature when designing their landscape. Plants not suited to our climate or to the type of soil will require a lot of care, a lot of water and a lot of fertilizer while native, non-invasive plants will quickly adapt to their environment and require very little work and resources. A property's natural topography and existing wooded areas should be preserved as much as possible and become part of the landscape.

The landscaping at the fire station is based on the principles of eco-responsible landscaping. The Town invites all residents to stop by for a look at the various species featured.

Adding backfill decreases the supply of water and oxygen required by the roots and this in turn leads to their asphyxiation and eventually to the decline of the tree. For their part, wetlands are protected and encroachments are forbidden. In the fall, shred the dead leaves and leave them on the ground. Rotted leaves are the best tree fertilizer because they help:

- improve the tree's resistance to disease and insect pests
- stimulate the growth and maintain the vigour of the tree
- prevent further decline of the health of the tree
- increase the activity of soil organisms

## Trees

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/arbres](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/arbres) - [enviro@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:enviro@ville.saint-lazare.qc.ca)  
Environment department 450-424-8000, ext. 227

**IMPORTANT MESSAGE:** The articles of by-law 771 concerning the cutting down of trees has been amended. The tree diameter for which a tree cutting authorization certificate must be obtained is now 3 centimeters. Before cutting down a tree, visit the Town's website at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/abattage](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/abattage) or contact the Environment Department at 450 424-8000, extension 227, or by e-mail at [enviro@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:enviro@ville.saint-lazare.qc.ca)

## Trees (cont'd)

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/arbres](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/arbres) - [enviro@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:enviro@ville.saint-lazare.qc.ca)  
Environment department 450-424-8000, ext. 227

Environment inspection officers are available to help you keep your trees healthy and safe. Do not hesitate to contact them for landscaping work, pruning or backfill material. You may save time, money and avoid the withering of your trees.

### Tree cutting

In accordance with the provisions of chapter 19 of by-law 771, it is forbidden to cut down a dead or living tree without having obtained beforehand and at no charge an authorization certificate. This applies in all cases, regardless of the property's land area. Removing a tree in violation of Town regulations may lead to a fine of up to \$5,000, as stipulated in article 25 relating to the penalty for tree cutting of by-law 771.

#### A) To obtain a free authorization certificate valid for one year:

- 1) Print, complete and sign the form available at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/abattage](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/abattage)
  - Scan it and send it by e-mail at [enviro@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:enviro@ville.saint-lazare.qc.ca); or
  - Fax it to 450-455-4712; or
  - Leave it at the environment department counter; and
- 2) Identify the tree or trees with a ribbon or thread.

Wait for the visit of an environment inspector. An environment inspector will assess the trees on location. A permit may be refused or delivered on the spot.



### Tree acquisition (financial support)

The Town wishes to promote the plantation of trees on its territory. Therefore, the Town offers a refund for the purchase of trees up to \$100. Find the details and fill in the form at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/arbres](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/arbres). You don't know which species to choose? Tour the tree plantation behind the fire station (1800 Avenue Bédard). Some sixty different species have been planted and identified.

### Pruning and topping

A permit is not required for pruning, however, excessive pruning and topping (which consists of cutting the top of a tree's main trunk) is liable to a strick fine. Pruning must be done in a way not to impact the tree's growth and health. Topping a tree which consists in cutting the main leader to reduce its height is an illicit practice. Fines issued in such circumstances can reach up to \$2000. For more information on pruning consult the green file number 9: [ville.saint-lazare.qc.ca/en/fichesvertes](http://ville.saint-lazare.qc.ca/en/fichesvertes)

Tree-climbing spurs are strictly forbidden (except when the tree is being cut down). Spurs create wounds in the trunk and these wounds become an opening for insects and disease which can weaken the tree and make it hazardous.

### Protection

In the Environment chapter of the zoning by-law, all homeowners must ensure that the trees located on their property are protected. Residents are required to adequately protect the branches, trunks and roots of trees located around their house, garage, shed and other auxiliary buildings. The Environment Department may request from those applying for a building permit that barrier fencing be erected around certain trees throughout the course of the work.

# Noise (nuisance)

Urban planning department 450 424-8000, ext. 245 or 282

A noise susceptible of disturbing the peace between 10 p.m. and 7 a.m. is liable to a first fine varying between \$200 and \$1,000 for a physical person and between \$400 and \$2,000 for a moral person (part of the nuisance by-law 830 RMH-450).

The Nuisance By-law (830 RMH-450) includes provisions related to noise, animals, fires and various other activities likely to be a nuisance or hindrance. Fines are issued for failure to respect said provisions. This particular by-law has been harmonized with that of 23 other municipalities within the MRC de Vaudreuil-Soulanges in order to make it easier for the Sûreté du Québec to apply set rules and regulations outside of municipality office hours.

To be able to intervene and fine someone for a nuisance, the Town and the Sûreté du Québec must be able to witness the nuisance on the scene. Where there is a lack of tangible proof, a plaintiff will have to officially deposit a written complaint, in which case he or she will become a witness should the case go before the courts.

Information on the By-law as well as the official version of the By-law can be obtained at the Urban planning department or the Fire department or on the Town's web site.

For an intervention and to have an official witness the infraction :

After Town hours: Sûreté du Québec

During Town hours: Urban planning department or the fire department

## Collections of residual matter 2017

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/collectes](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/collectes)

Department of infrastructures (public work division)

450-424-8000, ext. 250

### January

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 |    |    |    |    |

### February

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 |    |    |    |    |

### March

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

### April

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 |    |    |    |    |    |    |

### May

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |

### June

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 |    |    |    |    |    |    |

### July

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 |    |    |    |    |    |

### August

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |

### September

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 |    |    |    |    |    |    |

### October

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 |    |    |    |    |

### November

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |    |    |

### December

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 |    |    |    |    |    |

Recycling  
Garbage

Cardboard boxes  
Bulky items

Christmas trees (one pick-up collection over a 2-week period)  
Treasure hunts

Garage sales

## 2017 collections

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/collectes](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/collectes)

Department of infrastructures (public works division)

450-424-8000, ext. 250

3RV

**Reduce**

Reuse

Recycle

Value

Burrow

In an effort to reduce the quantity of garbage sent to the landfill, in keeping with the Quebec Residual Materials Management Policy, the Town offers residents a variety of ways to dispose of waste in the most responsible manner. When applying the principle of the 4Rs, in other words, reduction at source (consuming less and more wisely), reusing (donating or selling what you no longer use), recycling (plastic, paper, aluminum and glass) and reclaiming (backyard composting), very little waste is sent to the landfill.



3RV

Reduce

**Reuse**

Recycle

Value

Burrow

### Community treasure hunts



Saint-Lazare residents are invited to place their treasures in good working order at the curb for free pickup by other members of the community from 8 a.m. to 8 p.m.:

- Saturday, April 15
- Saturday, October 21

So start collecting your items now and put them aside! The objective of this event is to encourage people to re-use and recycle objects in the community.

You may advertise (free) your participation to one of the community treasure hunts organized by the Town. Residents are invited to put their treasures in good working order at the curb for free pickup by other members of the community. To participate, fill the form on the web site at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/chasseauxtresors](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/chasseauxtresors) and we will publish yours.

### Cloth diapers (financial support)

The Town offers financial support of a part of the fees for the acquisition of a minimum of 20 cloth diapers for kids up to \$100.

View details at

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/coucheslavables](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/coucheslavables) and fill the form.



### Garage sales

Permit : None required.

Duration of each sale: maximum of 3 consecutive days

Must be held between: 8 a.m. to 8 p.m. Outside the dates below, garage sales are not permitted. Residents can enjoy a garage sale advertisement at no charge on the Town's website. Note the registration deadline varies with each weekend.

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/ventesdebarras](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/ventesdebarras).

## Garage sales (cont'd)

| Weekend                              | 3 consecutive days                                                                             | Online registration                 | Date of availability of the list of garage sales online |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| May (Patriots)                       | Saturday, May 20<br>Sunday, May 21 and<br>Monday, May 22                                       | From May 8 to<br>May 16             | May 19                                                  |
| June (1 <sup>st</sup> Saturday)      | Friday, June 2<br>Saturday, June 3<br>Sunday, June 4 and Monday, June 5                        | From May 23 to<br>May 30            | June 2                                                  |
| September (Labor day)                | Saturday, September 2<br>Sunday, September 3 and<br>Monday, September 4                        | From August 21 to<br>August 29      | September 1                                             |
| September (3 <sup>rd</sup> Saturday) | Friday, September 15<br>Saturday, September 16<br>Sunday, September 17<br>Monday, September 18 | From September 5<br>to September 12 | September 15                                            |

\*\*Considering the work needed to produce the map and list of participating addresses, the Town cannot guarantee your address will be publicised if you do not respect deadlines.

### Sign

- No directional signs allowed;
- 1 sign allowed on the property where the sale is taking place;
- Installed: max. 48 prior to the sale;
- Removed: immediately after the sale;
- The sign must not obstruct visibility:
  - for pedestrians or motorists;
  - of town traffic signs.

## Recycling 2017

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/recyclage](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/recyclage)

Every **Tuesday**. Place your recycling bin by the curb after 7 p.m. the night before the collection and before 7 a.m. on the day of the collection. Two bins are allowed per household (a 2<sup>nd</sup> bin may be purchased at the municipal garage).



**NEW** : 2 cardboard box collections will take place : one on January 3<sup>rd</sup> and one on July 4<sup>th</sup>.

All items, bags or boxes left alongside the bin will not be picked up.



## Ecocentres (HHW, bulky items, etc.)

[www.mrcsv.ca/ecocentre](http://www.mrcsv.ca/ecocentre)

4 regional ecocentres : Vaudreuil-Dorion, Pincourt, Saint-Zotique and Rigaud.

**Visit the MRC de Vaudreuil-Soulanges' website to find out the opening hours, addresses and accepted material.**

## Rainwater barrels and backyard composters

The Town offers the possibility for residents of Saint-Lazare to enjoy a subsidy of up to \$50 per item on the acquisition of rainwater barrels and backyard composters. Saint-Lazare residents who have purchased a backyard composter and/or a rainwater barrel are therefore asked to fill out this form at:

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/baril](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/baril) or

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/compostage](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/compostage).

This program is also intended for eligible establishments such as public or private daycare centres and schools located on the Saint-Lazare territory.



## Branches 2017

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/branches](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/branches)

Ville de Saint-Lazare will proceed with two branch collection without registration, on the entire territory. The collections will be completed over a 4-week period. Date will be published on the website. One-time pick-up only for each collection.

## Conditions to participate to a branch pick-up

To be picked-up, all branches MUST comply to ALL CONDITIONS listed below:

- quantity and volume accepted 15 m long x 3 m deep x 1.5 m high;
- branches are all placed by the side of the road, the larger branch tips must all be placed towards the street;
- logs, stumps and roots are not accepted;
- branches diameter must not exceed 25 cm;
- branches do not contain debris/garbage (e.g.: stones, metal pieces, green residues);
- branches are all placed by the side of the road no later than Monday 7 a.m. and no earlier than 7 days prior of the collection beginning date.

## Leaves, pine needles and green residues

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/feuilles](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/feuilles)

Details regarding collections will be published in the spring. Please visit the website later.

**Green alternative:** Shred or compost the leaves.

## Grasscycling

Grasscycling is another way to reduce the amount of waste we produce: it involves cutting the grass using a lawn mower equipped with a mulching blade and leaving the clippings on the lawn. In the near future, grass clippings will no longer be accepted as part of the waste collection.

**Visit the website to find out about the financial support for the acquisition for the purchase of mulching blades or ecological lawnmowers.**

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/politiqueacquisitionlames](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/politiqueacquisitionlames)

## Mulching blades or ecological lawnmowers

The Town offers residents financial support for the acquisition of mulching blades or of an ecological lawnmower up to:

- \$25 for mulching blades for lawnmower or for a set of mulching kit for tractor;
- \$50 for ecological lawnmower.

Fill the form and find out the details at :

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/politiqueacquisitionlames](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/politiqueacquisitionlames).



## Household waste 2017

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/dechetsdomestiques](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/dechetsdomestiques)

Every **Wednesday**. Place your bin by the curb after 7 p.m. the night before the collection or before 7 a.m. on the day of the collection. Only 1 rolling bin (240-L) with a European-type grip is allowed (except on bulky item collection days)

All items, bags or boxes left alongside the bin will not be picked up.



## Bulky items 2017

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/encombrants](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/encombrants)

Green alternative: bring back these items where you purchased them since you already paid an ecofee. As a second choice, bring these to the Ecocentre.

Bulky items are accepted on the 1st collection of each month only. Place your bin by the curb after 7 p.m. the night before the collection or before 7 a.m. on the day of the collection. Bulky items (ex.: furniture, mattresses, rugs, patio furniture, gas barbecues without the propane tank, etc.).

A second rolling bin (240-L or 360-L) is allowed.

Garbage bags, leaf bags, construction and renovation waste and hazardous household waste **are not considered bulky items**. Any surplus must be put in a second bin.

## Excess garbage and recycling 2017

At 1875 Avenue Bédard

From Monday to Friday during business hours (page 2)

Proof of residency required (Resident ID Card)

Only garbage bags (no leaf bags accepted), recycling and folded cardboard boxes are accepted.

## Bins

How to set your bin: [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/dechetsdomestiques](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/dechetsdomestiques): in your private driveway 5 feet (1.5 meters) from the street, with the lid closed, the wheels facing your house and a 2 feet (or 0.61 meter) clearance all around for the mechanical arm. Broken **or defective bins**: contact the municipal garage.

## Drinking water

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/eau](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/eau)

Environment department 450-424-8000, ext. 248

The drinking water delivered by the Town's aqueduct network comes exclusively from groundwater. To enjoy high quality water at all times, residents are asked to use drinking water responsibly, notably by using it only for human consumption whether it is as private or municipal well.

To avoid wasting water, seeds adapted to the type of soil and requiring little water should be used or other varieties of ground cover should be considered in the event that water use restrictions are imposed.

To ensure that groundwater is renewed with quality water, the release of toxic products (pesticides, cleaning products, solvents, petroleum products, etc.) in the environment must be avoided at all costs. These products can run off and leach into the ground, which could contaminate our drinking water sources. The use of biodegradable products is highly recommended both inside and outside the home.

## Low flush toilet (financial support)

The Town offers Saint-Lazare residents the possibility of obtaining a subsidy when replacing their standard toilet with a low-flow model. Refunds of up to \$50 are provided per toilet replaced, with a maximum of 2 toilets per residence. Before and after pictures of the replacement are required. For more details, visit [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/faibledebit](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/faibledebit).

# Outside use of water distributed by the municipal aqueduct network

Urban Planning department 450-424-8000, ext. 242

[urbanisme@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:urbanisme@ville.saint-lazare.qc.ca) - [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/eauaqueduc](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/eauaqueduc)

## Watering ban

The Town Council can issue a water ban whenever the population's health or safety is at risk or when serious damage to the Town's equipment can occur (drought, anticipated water shortage, etc.). **To find out if a watering ban is in effect, visit our website at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/eau](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/eau)**

**Fines :** Offenders are liable to a fine of up to \$2,000.

## Watering

**Existing vegetation** (any vegetation 15 days old or older - lawn, hedges, etc.)

| Watering                                                                                         | Type                                | Even-numbered address                                                                                                  |                  | Odd-numbered address |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------|------------------|
|                                                                                                  |                                     | Monday                                                                                                                 | Thursday         | Sunday               | Wednesday        |
| <b>Forbidden</b><br>From May 1 <sup>st</sup> to October 1 <sup>st</sup> except as specified here | <b>Automatic</b><br>(underground)   | 2 a.m. to 5 a.m.                                                                                                       | 2 a.m. to 5 a.m. | 2 a.m. to 5 a.m.     | 2 a.m. to 5 a.m. |
|                                                                                                  | <b>Mechanical</b><br>(above ground) | 9 p.m. to 0:00                                                                                                         | 9 p.m. to 0:00   | 9 p.m. to 0:00       | 9 p.m. to 0:00   |
|                                                                                                  | <b>Manual</b>                       | Anytime as long as the hose is equipped with an automatic shut-off nozzle and as long as the hose is held at all times |                  |                      |                  |

**New vegetation<sup>1</sup>** (any vegetation which is less than 15 days old - sod, sowing, hedges, etc.)

|                                                                                                                                                   |                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Only<sup>2</sup></b><br>From May 1 <sup>st</sup> to June 30 and<br>From September 1 <sup>st</sup> to October 1 <sup>st</sup> as specified here | <b>Mandatory \$20 permit</b><br><br>Thus no permit will be issued between July 1 <sup>st</sup> and August 31 <sup>st</sup> | <b>Automatic</b><br>(underground)   | <b>2 a.m. to 5 a.m.</b><br>For a period of fifteen (15) consecutive days beginning the day of the new vegetation is planted |
|                                                                                                                                                   |                                                                                                                            | <b>Mechanical</b><br>(above ground) | <b>9 p.m. to 0:00</b><br>For a period of fifteen (15) consecutive days beginning the day of the new vegetation is planted   |

<sup>1</sup> The best time to start a new lawn is in the spring (end of April, early May) or early fall, when days are cool and moist and weeds are less of a threat. On the day of plantation, any type of watering is authorized, regardless of the time of day and without limitation.

<sup>2</sup> **IMPORTANT :** To fully take advantage of the 15-day period, the permit must be issued no later than June 15<sup>th</sup>.

## Cars, walls and windows

**Manual:** Anytime for washing purposes only and as long as the hose is equipped with an automatic shut-off nozzle. The hose must be held at all times.

## Driveways and access alleys

**Forbidden:** Except to apply a sealer, a protective filler, coat or paint, in those instances only and as long as the hose is equipped with an automatic shut-off nozzle. The hose must be held at all times.

## Pools

**Mandatory permit:** The COMPLETE FILLING of a swimming pool is authorized after obtaining of a \$20 mandatory permit. You can obtain a permit in person, 72 hours in advance, at the Complexe professionnel, from Monday to Friday, during opening hours.



## Fertilizer

Environment department 450-424-8000, ext. 248

Organic fertilizers that slowly release their nutrients are preferable to chemical fertilizers which often run off, providing no benefits to the plants. Fertilizer must be spread at least 30 meters away from any waterway to limit phosphate input. However, natural fertilizers, available and free, such as compost, shredded leaves, improve the quality of the soil make the plants stronger.

## Green sheets

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/fichesvertes](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/fichesvertes)

Environment department 450-424-8000, ext. 248

Free information sheets are available on a variety of environmental subjects including regulation, good practices and solutions. These sheets are available on the website at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/fichesvertes](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/fichesvertes).

## Invasive plants and weeds

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/flore](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/flore)

Environment department 450-424-8000, ext. 248

### Ragweed

Ragweed is a common annual plant that generally grows in unsettled or bare soils, from the month of May to the month of September. When it flowers it releases pollen grains that are allergenic to one out of every 6 Quebecers. The allergenic reaction is commonly called hay fever. By preventing the plant from flowering we limit the spread of those pollen particles and seeds, which contributes to decreasing the allergy symptoms in many of us.

The best way to eliminate this plant and to prevent it from spreading is simply to pull it out with its root system or to mow it close to the ground before the end of July, to prevent it from flowering.

### Invasive plants

An invasive plant is a non native plant species which spreads quickly at the expense of native species, even in a natural environment. They are opportunistic plants which take advantage of disturbances in the environment to colonize, therefore depriving wildlife of access to useful plant species. Do not plant these in your garden :

- Purple Loosestrife
- Japanese Knotweed
- Manitoba maple
- Norway maple
- Buckthorn
- Common Reed (*Phragmites australis*)
- Giant Hogweed



## Septic installation

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/septiques](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/septiques)

Urban planning department 450-424-8000, ext. 242

### Inspection and flushing

A septic tank must be cleaned **at least once every two (2) years**. The owner must provide a copy of the invoice as proof.

To request an inspection that will determine whether or not the tank needs to be cleaned, you must, **PRIOR to October 31<sup>st</sup> of the year**:

- 1) Print, complete and sign the form available at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/septiques](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/septiques)
- 2) Write a cheque to « Ville de Saint-Lazare » in the amount of \$60
- 3) Deposit the form and the cheque in person or send everything by mail to the Urban planning department.

### Proof of cleaning

The owner can scan his or her receipt and send by e-mail at [urbanisme@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:urbanisme@ville.saint-lazare.qc.ca) or fax it to 450-455-7913.

### Maintenance

To keep your septic tank in good working order:

- Do not drive over the weeping field with a motorised vehicle;
- Do not plant trees or shrubs close to the installation (keep a minimum 3 m distances);
- Have your tank cleaned by a professional.

Questions: Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC)

[www.mddelcc.gouv.qc.ca/eau/eaux-usees/foire-questions/faq.htm](http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/eau/eaux-usees/foire-questions/faq.htm)

## Green line 450-424-8000, ext. 248

For all questions regarding concerning the environment, including the ecological maintenance of lawns and other plants, backyard composting, ecological products, etc.: call the Green Line!



## Community garden

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/jardincommunautaire](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/jardincommunautaire)

Environment department 450-424-8000, ext. 248

We don't all have enough space to grow a garden. This is why the Town decided to make parcels of land available to its residents for gardening.

The community garden is intended as a unifying and informal project. Whatever their age or their experience, all those who are interested in cultivating a plot are invited to participate. And they will also be regularly given tips for eco-friendly gardening.

For more information on the community garden, please visit the website at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/jardincommunautaire](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/jardincommunautaire).

## Vehicle idling

Environment department 450-424-8000, ext. 248  
[ville.saint-lazare.qc.ca/en/marcheauralenti](http://ville.saint-lazare.qc.ca/en/marcheauralenti)

### Often useless, always polluting

The Town wrote an information guide on this bad practice and installed close to 20 signs in the parking lots of schools, daycares and businesses as reminders. The information sheet "Vehicle idling" is a good source of information for shocking statistics as well as information regarding vehicle idling in Canada.



## Pesticides

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/pesticides](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/pesticides)

By-law 627 prohibits the use of pesticides on the territory of the Town of Saint-Lazare. Herbicides and insecticides are a lot more harmful to human health than a few weeds or bugs.

Pesticide, even though it targets a specific bug or plant, it will have an impact on all the animals and plants, not only for the food chain. Moreover, the growth of the population of pollinators has reduced significantly and it will have side effects for humans. Whatever our age, we are ALL vulnerable to those toxic chemicals.

We must adopt ecologically responsible practices. To prevent insect infestations, we must avoid monocultures like those found on golf courses. The Town has published several green sheets to inform residents about the best ways to maintain planted areas while protecting the environment.



## Keeping our neighbourhood clean

Flyers and newspapers are not always welcome in all postal boxes, but it's not a reason to throw them on the ground. Canada Post mail boxes and kiosks are public places you share with your neighbours! Lead by example and bring your unwanted mail back home where you can recycle it. Keeping things clean is everybody's business.

The same applies in parks during soccer games etc. PLEASE collect your empty bottles and coffee cups!

## Cultural activities

Community life and recreation departement

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/activitesculturelles](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/activitesculturelles) 450-424-8000, ext. 217



Saint-Lazare offers a lot of cultural activities that can please everybody. All the details can be found online at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/activitesculturelles](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/activitesculturelles) and a list of upcoming shows at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/spectacles](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/spectacles)

Here are examples of free activities offered by the Town:

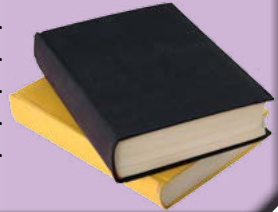
- Saint-Laz'Arts cultural mornings, occasionally on Sunday afternoon;
- Open air Saint-Laz'Arts, evenings during July and August on Thursday;
- Cultural event for adults, on some Tuesday or Thursday night;
- Cultural event for children, once or twice a month, on Saturday.

## Library

1275 Rue du Bois, Saint-Lazare J7T 3E6

450-424-8000, ext. 260 [biblio@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:biblio@ville.saint-lazare.qc.ca)

|                  | Regular hours     | Summer hours<br>from June 4 to September 17, 2017 |
|------------------|-------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Monday</b>    | Closed            | Closed                                            |
| <b>Tuesday</b>   | 11 a.m. to 9 p.m. | 10 a.m. to 8 p.m.                                 |
| <b>Wednesday</b> | 11 a.m. to 9 p.m. | 10 a.m. to 8 p.m.                                 |
| <b>Thursday</b>  | 11 a.m. to 9 p.m. | 10 a.m. to 8 p.m.                                 |
| <b>Friday</b>    | 11 a.m. to 9 p.m. | 10 a.m. to 8 p.m.                                 |
| <b>Saturday</b>  | 10 a.m. to 3 p.m. | 10 a.m. to 3 p.m.                                 |
| <b>Sunday</b>    | 10 a.m. to 3 p.m. | Closed                                            |



### Library – personal file

Registration to the library must be done in person. Once you are registered, you may access to the virtual library, view what's new, search for books, send in purchase suggestion, reserve or renew books, and download ebooks.

### Activités de la bibliothèque

#### Story time

Early literacy activity for preschool children through story telling and crafts. Children must be library members in order to register. Registration required. The activity takes place every third Monday of the month.

#### TD Summer Reading Club

The TD Summer Reading Club is a community program aimed at fostering the enjoyment of reading among children during the summer period. Children who register for the TD Summer Reading Club at the Saint-Lazare library receive a free club member kit. They are also invited to take part in an end-of-season party at the community centre. The Summer Reading Club will be back again in 2017.

#### Books for Baby

Give your baby one of the most precious gifts there is: the love of reading! Story time can be truly magical for your little ones, as the sound of a familiar voice transports them to an imaginary world. It's never too early to register your child at the library. From the moment they are born, give them a gift they will carry with them their whole lives through!

#### Fostering a love for reading

Lire et faire lire is a program that has been implemented throughout Quebec and in Alberta. Once a week, during the school year, seniors volunteer to read to groups of children as part of an initiative aimed at fostering a love of reading and bringing together different generations. The Saint-Lazare Library is looking for volunteers in order to include this program as part of its activities.

# Bibliothèque

Community life and recreation département

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/activitesculturelles](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/activitesculturelles) 450-424-8000, ext. 260

## Biblio-Aidants

Biblio-Aidants is a series of 15 theme-based booklets intended for families and caregivers on a variety of topics of concern. Each booklet includes a list of organizations and Web sites as well as suggested reading and films. All of the information contained within the booklets has been selected, assessed and validated by trained librarians.

## Board game evenings

Come discover, or re-discover, the joy of board games! Enjoy this fun and free activity offered in collaboration with the Saint-Lazare Library every second Friday of the month. You won't want to miss it!

## 2017 Art Exhibitions

Every first Thursday of the month throughout 2017, the library will hold an exhibition of varied works of art. Regional artists are therefore invited to apply for a solo or group exhibition of their creations.



## Resident ID Card

450-424-8000, ext. 220 [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/carteducitoyen](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/carteducitoyen)

The Resident Card (with photo) is issued free of charge. It replaces the library card and is mandatory to register for and take part in the Town's cultural, sport and recreational activities. The Resident Card will simplify the registration process and allow residents to register online for several of the Town's activities.

### For residents 13 years old and over:

It is necessary to have at least a proof of residence and proof of identity (with photo).

Accepted proof of residence: driver's license, municipal or school tax bill, Hydro-Québec or Bell invoices, etc. ;

Proof of identity (with photo): driver's license, passport, health insurance card, student card.

### For residents under 13 years old:

The child must be accompanied by at least one parent, and present proof of a family link, and of residence.

Proof of identity : Birth certificate or report card

### Validation

All card holding adults and children must have their card validated each year by presenting a valid proof of residence and renew the card (picture) every 5 years.

**When and where can I obtain my card (or validate it)?**

Recreation and community life département, parc nature  
Les Forestiers-de-Saint-Lazare or at the Library.



Card Renewal (new photo)  
Annual validation

## Day camp

450-424-8000 ext. 217 [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/campdejour](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/campdejour)

### Registration for day camp 2017

Friday, April 20 from 6:30 p.m. to 9 p.m. at the community centre

After that date: at the Community Center during regular opening hours or starting Friday, April 21, from 9 a.m. to 4 p.m. at parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare. To take advantage of the pre-registration rate, you must register your child before June 11.

### Day camp at parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare

The camp will be offered to children aged 5 years old and over. The Saint-Lazare day camp complies with the Quebec camp Association's quality and safety standards required for municipal day camps.

#### Open House

The day camp will welcome parents and children so they can meet the camp counsellors and visit the infrastructures. It will take place on June 11.

#### Program of facilitated access to recreation for people with disabilities

This program was created to give people with disabilities access to the Saint-Lazare day camp for the summer. The program offers a child with disability, the opportunity to participate in the summer camp activities while being under the care of an attendant. Request must be done in January or February of each year.

## Celebrations, festivals and events

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/fetesetfestivals](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/fetesetfestivals) 450-424-8000, ext. 220

### Snow Fest : January 21<sup>st</sup>, 2017

Each year, the Town holds a wide range of activities during its Snow Fest, with many of them taking place outdoors. The Snow Fest will be held on January 21<sup>st</sup>, 2017.



### Cyclo-tour: June 4, 2017

Each year on the first Sunday of June, the Recreation and Community Life Department organizes a family cycling event. Registrations starts in March and is available on-line.

### Festival Saint-Lazare au galop : July 7 and 8, 2017

Come celebrate the third edition of the Festival Saint-Lazare at the Galop with your family and discover the equestrian world thanks to the various equestrian shows and demonstrations. An array of fun and educational activities, artistic workshops, food, cultural and equestrian fairs, rides and musical shows are on the program! Do not miss this free event that attracts more than 10,000 people each year!

### Haunted house at Teen'Zone

The Teen'Zone is organising a haunted house, on October 31<sup>st</sup>, for Halloween.

### Christmas event

The Town organizes a Christmas morning for children. It usually includes a show, Santa Clause and his elves as well as a variety of activities.

### Christmas market

The Town is preparing for its 2017 Christmas market edition. The Town of Saint-Lazare is seeking to recruit 40 exhibitors to take part in this event. The Christmas market will take place at the end for November or beginning of December. For more information: 450-424-8000, ext. 212



## Registrations for municipal activities

Community centre (1301 Rue du Bois)

450-424-8000, ext. 220 [loisirs@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:loisirs@ville.saint-lazare.qc.ca)



### Spring 2017 registration

Thursday, March 16, from 6:30 p.m. to 9 p.m.

### Fall 2017 registration

Thursday, August 24, from 6:30 p.m. to 9 p.m.

View the booklet "My choice for an active lifestyle" for the list of organizations attending registration night.

## Recreation and community life infrastructures

450 424-8000 poste 220 [loisirs@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:loisirs@ville.saint-lazare.qc.ca)

### Community Centre

1301 Rue du Bois, Saint-Lazare, J7T 3E6

Phone: 450-424-8000, ext. 220

Fax: 450-424-3246

[loisirs@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:loisirs@ville.saint-lazare.qc.ca)

### Sports complex (private)

The sports complex is a limited partnership enterprise and not a municipal establishment. Services offered by the Town : Drop-in activities are offered by the Town at the Sports complex. Visit the website for the schedule.

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/cssl](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/cssl)

### Teen'Zone

450-455-8998

1591 Avenue Bédard

Opening hours: Thursday to Saturday from 4 p.m. to 10 p.m

School break and summer hours: Tuesday to Saturday from 4 p.m. to 10 p.m

[adozone@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:adozone@ville.saint-lazare.qc.ca)

Our mission: helping youngsters 12 to 17 years old grow as individuals by giving them the tools they need to succeed. This is a place where they can study, get together, have fun and unwind!

Our services and activities: Pool, babyfoot, video games, homework assistance, cooking workshops, movie nights, thematic discussions, ping pong, resource persons.

## Parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare

[lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca](http://lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca) - 450-424-8000, ext. 287

### Parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare

2800 Chemin Lotbinière, Saint-Lazare, J7T 3H9 (new address, same place!)

450-424-8000, ext. 287

[lesforestiers@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:lesforestiers@ville.saint-lazare.qc.ca)

**Opening hours :** Everyday from 7 a.m. to 11 p.m.

**Chalet opening hours :** Everyday from 9 a.m. to 4 p.m.

**Pool or equipment rental opening hours**

View web site at [lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca](http://lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca)

The Town of Saint-Lazare invites its various publics to visit the nature park's website at [lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca](http://lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca) for information on opening hours, services and rates.

## Natural green spaces

Parks' opening: from sunrise to sunset (unless otherwise specified)  
450-424-8000, ext .220 [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/natureetpleinair](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/natureetpleinair)

### Parc naturel de la Tourbière-du-Bordelais

The parc naturel de la Tourbière-du-Bordelais is a unique wetland which has developed 8,000 years ago!

This park is located in the Saddlebrook sector at the end of Rue du Bordelais. Its parking is located on Yearling Street.

Upon a meandering boardwalk, you will discover the bog's fauna and flora as showcased on the many interpretative panels.

Grab the free information leaflet at the Town Hall or download it from Town's website at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/tourbiere](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/tourbiere) and come discover the natural beauty.

### Parc Ivor-McLeod

The Town of Saint-Lazare has acquired the wooded area surrounding Dunes Lake, 82,819.2 square meters of land. The conservation of the forest ties in perfectly with the global vision to preserve and protect Saint-Lazare's natural heritage for the benefit of the entire community and for future generations.

Families can picnic (tables, trash cans) Public security runs are made. No swimming.



### La Pinière

Saint-Lazare invested \$625,000 in the expansion of the La Pinière park. The addition of these three lots will increase by a third its total surface area. La Pinière will now have a surface area of 205 hectares or 80 additional hectares that all Saint-Lazare residents can enjoy.

La Pinière is a conservation area where our region's flora and fauna flourish; therefore, this purchase represents an investment in the future of our town. Furthermore, all residents can enjoy La Pinière's many recreational trails designed for walking, horseback riding, quad riding and cross country skiing. Read the code of conduct and safety rules at [ville.saint-lazare.qc.ca/en/piniere](http://ville.saint-lazare.qc.ca/en/piniere).



## Parks and green spaces

Opening hours: from 7 a.m. to 11 p.m. (unless otherwise specified)  
450-424-8000, ext. 220 [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/parcs](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/parcs)

### School parks

For the school parks opening hours, please check directly with the school:

**Parc Auclair**, 1550 Rue des Cèdres: 450-455-9311

Parking, playground area and swings, basketball

**Parc à l'Orée-du-Bois**, 1355 Rue du Bois: 450-455-5055

Parking, playground area and swings

**Parc Birchwood**, 1325 Rue Jolicoeur

Parking, playground area and swings

**Parc Forest Hill Junior**, 1950 Rue Chanterel: 514-798-0777

Parking, playground area and swings

**Parc Evergreen**, 2625 Rue du Bordelais: 514-798-4446

Parking, playground area and swings, basket-ball, fountain

**Parc Forest Hill Senior**, 1449 Avenue Bédard

Parking, playground area, basketball

**Parc des Étriers**, 990 Rue des Abeilles

Parking, playground area



### Public parks

**Parc Bédard**, 1591 Avenue Bédard

Teen'Zone, parking, youth house, basket-ball, volley-ball, base-ball, tennis courts (with lights), practice boards (tennis), playground area and swings, washrooms (portable), fountain, pic-nic tables, skateboard park, ice rings, (9 a.m. to 11 p.m.), ice rinks (9 a.m. to 11 p.m.), water games (9 a.m. to 9 p.m.)

**Parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare**

Parking, playground area and swings, picnic tables, fountain, sand box, pool, trails, ice rings, chalet and washrooms (9 a.m. to 4 p.m.).

**Parc Blueberry Hill**, Rue Blueberry Hill

Parking, tennis, pickleball playground area and swings, picnic tables.

**Parc Brazeau**, Rue des Semences

Parking, soccer (with lights), playground area and swings, washrooms (portable), fountain, picnic tables.

**Parc de Cedarbrook**, 1571 Rue du Champagne

Parking, soccer, base-ball, washrooms (portable), fountain, picnic tables

**Parc des Pins**, Rue de la Sapinière

Playground area and swings, fountain, picnic tables.

**Parc Frontenac**, 790 Rue Radisson

Clubhouse, parking, basket-ball, playground area and swings, washroom (portable), fountain, picnic tables, ice rinks

**Parc du Grand-Pré**, 1340 Rue du Parc

Parking, soccer, playground area and swings, washrooms (portable), fountain, picnic tables, ice rink, clubhouse (winter trailer)

**Parc Maple-Ridge**, 1145 Rue Maple Ridge

Playground area and swings, fountain, picnic tables, ice rink

**Parc des Tisserands**, Place des Tisserands

Parking, playground area and swings, fountain, picnic tables

**Parc de la Rhapsodie**, Rue de la Rhapsodie

Parking, playground area and swings, fountain, picnic tables

## Parks and green spaces (cont'd)

Opening hours: from 7 a.m. to 11 p.m. (unless otherwise specified)  
450-424-8000, ext. 220 [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/parcs](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/parcs)

### **Parc de Saddlebrook**, 2448 Rue Woodbine

Clubhouse, parking, soccer, basket-ball, volley-ball, base-ball, tennis courts (with lights), playground area and swings, washrooms (portable), fountain, picnic tables.

### **Parc Saint-Robert**, Montée St-Robert

Parking, football and soccer with lights, playground area and swings, washrooms (portable), fountain, picnic tables

### **Parc de Sand Castle**, Rue de Versailles

Playground area, picnic tables

### **Parc de la Vallée-Chaline**, Rue de Condora

Parking, soccer, tennis, playground area and swings, practice boards (tennis), washrooms (portable) fountain, picnic tables.

### **Parc Westwood**, 2876 Chemin Saint-Louis

Cubhouse, parking, football and soccer synthetic field (with lights), playground area and swings, washrooms (portable), fountain, picnic tables, ice rings (7 a.m. to 10 p.m.)

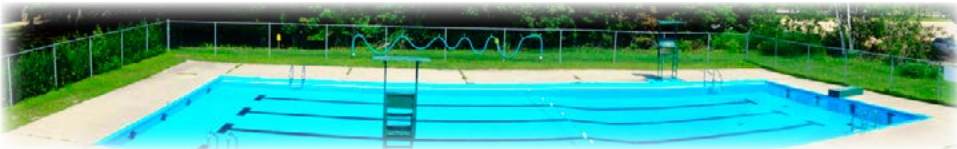
## Pool at parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare

[lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca](http://lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca)

### **Outdoor pool at parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare**

**2800 Chemin Lotbinière, Saint-Lazare, J7T 3H9** (new address, same place!)  
450-424-8000, ext. 287

Opening hours: [lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca](http://lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca)



## ATV and snowmobiles

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/vtt](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/vtt)

The use and parking of these vehicles is strictly prohibited on public properties (roads, parks and other municipal land as well as recreational trails), except on the official trails. Fines can be issued to those who do not respect the by-law.

In case of an infraction, patrol officers, selected among members of accredited clubs are authorized to enforce the sections pertaining to the By-Law #637 and to issue tickets equivalent to a driving offence. A complete copy of the regulation is available on the Town's Web site at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/vtt](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/vtt) or at the Town Hall (fees will be charge for copies)

Please note that each infraction represents a separate fine for each section of the By-Law.

We also ask you respect instructions issued by the different organizations regarding the use, opening and closure of trails especially in period of thaw to avoid damaging the trails and private properties. For additional information, dial 450-424-8000, extension 220.

## Dust suppressant and grader (municipal gravel roads)

Department of infrastructures (public work division)

[ville.saint-lazare.qc.ca/en/nonasphaltees](http://ville.saint-lazare.qc.ca/en/nonasphaltees)

450-424-8000, ext. 250 - [travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca)

A resident can submit a request to the **department of infrastructures**, public works division. It is normally done twice a year, once in the spring, and if needed, once during the fall. However, specific weather conditions are essential for a successful operation. The humidity level is especially important. Dry conditions prevent the dust suppressant from adhering to the ground, while too much water accumulation on the ground (following heavy precipitations) encourages the formation of holes. The public works department therefore waits for the best weather condition to proceed once a request has been submitted by a resident. It can be done twice per year, once in the spring and once, if necessary, around the end of August.

## Speed and traffic

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/securiteroutiere](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/securiteroutiere)

450-424-8000, ext. 249 - [infrastructures@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:infrastructures@ville.saint-lazare.qc.ca)

MAXIMUM

40

A resident can ask for a traffic intervention in his or her district insofar as the residents of his or her district endorse it. To initiate a speed study that will determine if measures of awareness, permanent physical measures can be undertaken in this sector, the requester must complete a request form and a petition, both available on the website at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/securiteroutiere](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/securiteroutiere). The radar trailer, speed humps and other awareness measures figure among speed reducing measures the Town can implement.

There are new speed limits in some areas of Saint-Lazare. Be careful! [www.ville.saint-lazare.qc.ca/securiteroutiere](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/securiteroutiere).

## Carpooling

[www.covoituragemontreal.com](http://www.covoituragemontreal.com)

Meet drivers and passengers to share the road in just a few clicks.

Looking for a driver or passengers to share the road?

Whether for your daily commute or a long distance journey across Quebec, Canada or the United States, [Covoiturage.ca](http://Covoiturage.ca) and its affiliates sites allow you to do so with ease!

## Public street lights

Department of infrastructures

450-424-8000, ext. 249 - [infrastructures@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:infrastructures@ville.saint-lazare.qc.ca)

### Defective street lights

A burnt or deficient light on the Saint-Lazare road network can be reported to the **department of infrastructures**. The name of the street and the closest address must be given. Several requests are combined before mobilising the contractor.

### Hydro power lines

If you notice broken or knocked down power lines don't take any chances call 911. This way all appropriate authorities will be informed and able to secure the perimeter. Hydro-Québec will also be automatically informed.

**Never go near a power line, always consider it live. It's a matter of life and death!**

[www.hydroquebec.com/pannes/appeler-911.html](http://www.hydroquebec.com/pannes/appeler-911.html)



# Snow clearing, municipal road network

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/deneigement](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/deneigement)

450-424-8000, ext. 250 - [travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca)

## Prelude to winter!

### A geotextile membrane

In the fall, consider installing a membrane in the street right-of-way if the crushed stones left after snow removal operations are a concern. Come spring, they will be a lot easier to remove.

### Snow stakes

Plant your plastic only snow stakes 1 meter away from the street. Metal stakes damage snow removal equipment and can cause injury when buried under the snow.

### Landscaping

The street right-of-way must be clear of all obstacles, landscaping and other non-compliant installation such as decorative elements, rocks and sprinkler heads. Plan ahead to avoid problems and costly surprises!

### Temporary shelters

You can install your shelter on and after October 15. Make sure its installation complies with municipal regulations. To avoid damages, your shelter must be set up in a driveway or a parking space at least 2 meters away from the sidewalk or the curb or the outer limit of a ditch. Remember to remove it no later than April 15.

## Duration of a snow clearing operation

Number of km to clear :                      near 200 km

As soon as snow accumulations reach 2.5 cm (1 inch), 9 crews simultaneously begin snow clearing operations on the town's territory, whatever the time of day. Each crew clears approximately 20 km. It takes 5 hours to completely clear all the town's roads in one single operation. During major storms, crews often work non stop because they must clear all the roads several times. Snow clearing operations are mostly aimed at ensuring the safety of motorists and improving visibility and, at times, this involves throwing the snow more than a meter away from the road.

## Videos

Three short videos have been produced, in Saint-Lazare, regarding snow clearing operations.

- Prelude to winter
- The resident and his snow
- The Town and the snow

View the videos at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/deneigement](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/deneigement)



## Priority given to main arteries

The priority in snow removal is given to the Town's main arteries. Then residential streets are cleared.

## Salt and Abrasives

Salt and abrasive spreaders must be calibrated each year before the winter season begins. If you notice any spills or overuse of salt and abrasives, please contact the Public works department at [travauxpublics@ville.saintlazare.qc.ca](mailto:travauxpublics@ville.saintlazare.qc.ca). Usually, abrasives (crushed stone, sand and salt) are spread during snow clearing operations. Salt is spread on the town's main arteries.

## Crushed stones

Crushed stones do not pose a danger to human health or the environment and help reduce the use of salt. For technical and economical reasons, the Town does not proceed with the removal of crushed stones in the spring. Therefore, we suggest that residents concerned with crushed stones remaining in the street right-of-way in spring put down a geotextile membrane in the fall to facilitate its removal. It should be placed slightly away from the roadside to prevent it from being torn by snow removal equipment and, as an eco-friendly gesture, it can even be reused year after year! Street cleaning operations usually begin in late April or early May. Residents may bring any leftover crushed stone to the municipal garage.

## Where to place bins, bulky items and Christmas trees

In your driveway!

You must place these items IN YOUR DRIVEWAY 5 feet (1.5 m) away from the street (and no more than 7 feet away in the case of your recycling bin because of the mechanical arm). DO NOT LEAVE ANYTHING on top of the snow banks!



## Main hazards

### Reduced vision field for operators

Operators sit very high in their cab and this greatly restricts their field of vision during a snow storm. Use caution. Do not let your children play by the roadside. Accidents do happen and they can be fatal!

### Metal snow stakes ARE FORBIDDEN

Metal stakes are forbidden. They can damage the equipment, get caught in a snow blower and further delay snow clearing operations. In addition, once they are buried in the snow, they pose a REAL DANGER to children who can injure themselves, suffer deep gashes in their limbs or abdomen and even their eyes. Use plastic or wooden stakes and respect 1.5 meter clearance from the street.

### Snow forts, castles, igloos and sliding down snow banks onto the street

We wish to remind parents and children that building snow forts, castles, igloos and tunnels as well as sliding – or snowboarding – down a snow bank onto the street represents a real danger. Motorists and snow removal operators face reduced visibility and cannot always brake in time. Furthermore, snow removal vehicles can bury your children in their snow fort without even being aware of it! Instead, encourage your youngsters to play and build their snow structures at the back of the house where their safety is not compromised.



For any questions concerning snow clearing in the Town's streets, please contact the municipal garage at 450-424-8000, extension 250, or by e-mail at [travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca).

### 3-1-1

To report an emergency or a problem related to municipal services outside regular business hours, i.e. evenings and weekends, please call 3-1-1.

### Property damage from snow clearings

**Markers, fences, shrubbery, decorative rocks, shelter, sprinkler heads, etc.**

To avoid costly surprises come spring, landscaping projects must be carried out in accordance with the municipal by-laws. Before proceeding with a building or renovation project or any type of installation (temporary shelter, fence, low wall, markers, lighting fixture, etc.), or a landscaping project (flower beds, shrubs, decorative rocks, sprinkler system, etc.), it is essential that you check with the Urban Planning and Environment Department to find out about the minimum distance required from a street right-of-way.

If you notice any damage to your property following snow clearing operations, please contact the Town immediately at 450-424-8000, ext. 250, or at [travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca) so that the Town can do an on-site inspection of the damage. You will then be informed of the proper claim-handling procedures. Repairs are usually done in early spring.

### Route de la Cité-des-Jeunes, Route Harwood and Route 201

These roads belong to Transports Québec. It is not maintained by the Town. To contact the Transports Québec Vaudreuil service centre located at 3600 Route de la Cité-des-Jeunes, please call 450-455-6109.

### Snow removal (private)

**Leaving snow in the street**

It is strictly prohibited to leave or accumulate snow, ice and/or other debris on the side of the road, in the street or in any other public place. Tell your contractor!

**Snow clearing hours**

We understand that during major storms, some people cannot clear the snow from their driveway at a reasonable hour because of their work schedule. However, we ask everyone to show patience, tolerance, understanding and good judgment. Courtesy is always the best policy!

**Do not bury fire hydrants**

It is strictly prohibited to, in any way, obstruct fire hydrants or hinder their access, maintenance, repairs, snow clearing, visibility and use in case of fire. If you see an obstructed fire hydrant, please contact us immediately at 450-424-8000, extension 250. We will have it cleared right away. Thank you for thinking about everyone's safety at all times!

**Is your civic number easy to spot by emergency services?**

Remember to clear your address plate to make life easier for emergency services.

## Street Spring-Cleaning

Department of infrastructures (public work division)  
450-424-8000, ext. 250 - [travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca)  
[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/nettoyageduprintemps](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/nettoyageduprintemps)

The spring-cleaning of over 500 municipal streets begins in the spring. Priority is given to main arteries before secondary streets. The work primarily consists of sweeping the sand and crushed stones by the roadside. Neither the sand nor the stones are collected. After the complete snowmelt, the snow removal contractor inspects and repairs any damage and seeds the Town's right-of-way where deemed necessary.

## Potholes

Department of infrastructures (public work division)  
450-424-8000, ext. 250 - [travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:travauxpublics@ville.saint-lazare.qc.ca)  
[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/nidsdepoule](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/nidsdepoule)

As soon as the weather permits, two systematic road network rounds are done in the spring to fill potholes. The first round is to temporarily fill the potholes until the weather is clement enough to allow for permanent pothole repairs during the second round. Any new potholes can be reported to the **urban planning and department of infrastructures**, public works division public works by taking care of indicating the street on which the pothole is located and the nearest intersection.

Information concerning provincial road  
Transport Québec - Direction de l'Ouest-de-la-Montérégie  
450-455-6109 - [dtom@mtq.gouv.qc.ca](mailto:dtom@mtq.gouv.qc.ca)



## Provincial road network

Route de la Cité-des-Jeunes, Route Harwood and Route 201  
Transport Québec - Direction de l'Ouest-de-la-Montérégie  
180 Boulevard d'Anjou, bureau 200,  
Châteauguay (Québec) J6K 1C4  
450-698-3400  
[dtom@mtq.gouv.qc.ca](mailto:dtom@mtq.gouv.qc.ca)

To communicate with the Centre de services de Vaudreuil de Transports Québec located at 3600 Boul. de la Cité-des-Jeunes, Vaudreuil, dial 450-455-6109.

## Overnight parking

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/stationnement](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/stationnement)

It is strictly forbidden to park on any public street or road in Saint-Lazare between midnight and 7 a.m. from November 15 until April 1 of the following year. La Sûreté du Québec enforces this by-law. **Except where permitted by law (signs).**



## Aqueduct network flushing

450-424-8000, ext. 250

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/rincage](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/rincage)

### Sainte-Angélique aqueduct network

Each year, the Town proceed to the complete flushing of this network in 2 phases, usually:

**1. In the fall:**

East of Rue du Bordelais and Montée Saint-Robert.

**2. In the spring:**

West of Rue du Bordelais and Montée Saint-Robert.

### Saddlebrook and Saint-Louis networks

Twice a year, the Town proceeds to the complete flushing of these networks, during **spring and fall**.

Every year, the Town completes the flushing of its aqueduct systems in a two-phase operation, generally in the spring and in the fall. This unidirectional flushing operation aims to remove undesirable sediments from the pipeline network to ensure quality drinking water at all times. For the flushing to be effective, the water is only allowed to flow in one direction within the system to numerous selected hydrant flushing points, which explains why the work may span over a (3) three-week period. The operation may temporarily affect the clearness and the pressure of the water but it does not affect the quality of water. For this reason, we ask residents with unusually cloudy water to let their taps run for a few minutes (until the situation is restored). The date of the next flushing period, will, as usual, be published in the form of an ad in a French newspaper and in an English newspaper as well as in the Town's newsletter forwarded to all our web subscribers. To receive the electronic notices, subscribe at [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/abonnement](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/abonnement).



## Adapted transport

450-424-0744 — [www.transportsoleil.qc.ca](http://www.transportsoleil.qc.ca)

Transport Soleil is a non-profit organisation founded in 1988 by a group of volunteers and other organisations. Transport Soleil provides adapted transportation to those whose daily activities are limited because of a permanent and serious physical or mental handicap or who regularly use an orthotic, prosthesis or other device to overcome their handicap. All handicapped individuals living in the area covered by this service (see below) and who, because of their handicap cannot use regular public transportation:

#### What are the procedures to take advantage of Transport Soleil services?

To open your file, complete an admission form. Once completed, your request will be reviewed by the admission's committee and accepted based on criteria established by the Quebec Ministry of Transport. Once your request is approved, you will receive a letter, an information leaflet and your membership card

#### For reservation:

Transport Soleil can be reached Monday to Friday from 8:30 a.m. to 12 p.m. Request must be made 24 hours in advance. Cancellations can be made anytime leaving a message on the answering service.

**Schedule :** Monday, Tuesday, Wednesday: 7 a.m. to 7 p.m. and Thursday, Friday, Saturday: 7 a.m. to 10 p.m.

## Public transit

Information - CIT La Presqu'île - 450-424-2485

[www.citlapresquile.qc.ca](http://www.citlapresquile.qc.ca) — [info@citlapresquile.qc.ca](mailto:info@citlapresquile.qc.ca)

Saint-Lazare's bus route n° 51, fares, sales outlets as well as possible liaisons and transfers with the train, the A40-Express A40, CIT du Sud-Ouest bus routes are available on la Commission Intermunicipale de Transport (CIT) La Presqu'île's website.

## Alarm (false)

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/systemealarme](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/systemealarme)

A notice of offence is issued at the second false alarm of a security or fire alarm system. due to malfunction or defect constitutes a violation and makes the owner liable to a fine foreseen in the municipal by-law. The fine varies between \$100 and \$4,000.

### Useless and costly interventions

Most alarms requiring a response are false alarms. They waste the time of emergency personnel (police or fire department, etc) who must get to the site of the alarm and wait for the arrival of the person responsible for the building. They may also delay emergency response to true emergencies. Therefore, false alarms have important social and financial consequences.



## Smoke alarm

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/avertisseurdefumee](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/avertisseurdefumee)

450 424-8000, ext. 207 - [infrastructures@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:infrastructures@ville.saint-lazare.qc.ca)

The installation of at least one smoke alarm per floor in all inhabited residential buildings is mandatory, including the basement. Smoke alarms must be linked together permanently to an electrical circuit so that, in an emergency fire situation, the entire system is automatically activated and all the occupants of the building are warned. **They must also be equipped with an emergency battery.**

- Check each smoke alarm every month by pressing the test button and holding it down for a few seconds;
- Replace the battery in each smoke alarm twice a year (with each time change);
- Clean each smoke alarm with a soft cloth or vacuum cleaner at least once a year;
- Never remove the battery from a smoke alarm that goes off too often – instead, air out the room or move the smoke alarm to another location. Moreover, most of the new smoke alarms are equipped with a pause button. To silence the alarm, press the pause button; the unit will reset automatically;
- Replace your smoke alarms every 10 years.

Eventhough, the fire department recommends that your smoke alarm (smoke, heat) be linked to a central monitoring system, it does not replace the local smoke alarms that are required by the building code.



# Boil water advisories

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/avisdebullition](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/avisdebullition).

450-424-8000, ext. 235 - [infrastructures@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:infrastructures@ville.saint-lazare.qc.ca)

## The Town can issue a boil advisory

**During works or repairs that require local interruptions of the flow of water distributed by a municipal aqueduct network**

The Town issues a boil water advisory when works or repairs, planned or not, may require the interruption of the flow of water distributed by a municipal aqueduct network (Sainte-Angélique, Saddlebrook or Saint-Louis networks).

**When requested by the Ministry of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks (MDDEFP)**

The Town issues a boil water advisory at the MDDEFP's request when analyses conducted by an independent laboratory (accredited by the MDDEFP) on a sample of raw water (drawn before being treated) are inconclusive.

## It keeps you informed

### Door hangers

Each time a boil water advisory is issued locally or for all users on a specific municipal network, the Town distributes door hangers to all the homes concerned.

### Community alert

The Town of Saint-Lazare has acquired a Community Alert system to reach its residents, businesses, schools, daycares and organizations in case of emergency or of situations affecting their quality of life. If you just moved to Saint-Lazare or if you are not registered yet, it is always time to subscribe. These options are also available : text message or email. The subscriber will be able to choose whether to listen to the message in French or English. To subscribe and for information visit: [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/alertealacommunaute](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/alertealacommunaute) or contact us at 450-424-8000 ext. 290

### Pre-recorded message at extension 315

Each time a boil water advisory is issued locally or for all users on a specific municipal network, the Town records a message at extension 315 (450-424-8000).

### Newsletters (e-notices)

The Town **does not send** out a newsletter for a boil water advisory issued locally or affecting only a small, contained area.

The Town **only sends out a newsletter** when all users on a specific aqueduct network are affected by a boil water advisory or a very large number of people is affected. The Town has three (3) aqueduct networks, namely the Sainte-Angélique, Saddlebrook and Saint-Louis networks. Approximately 4,800 homes are connected to the Sainte-Angélique network, 1,200 to the Saddlebrook network and slightly more than 300 to the Saint-Louis network. The rest are serviced by wells or private aqueducts for which the Town is not responsible.

### Signs at the town entrances and at entrances to the affected residential area(s)

When all users on a network are affected, the Town also posts signs at the entrances of the residential areas concerned and at some town entrances depending on the network concerned.

### Website

The Town keeps its website section up-to-date  
[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/avisdebullition](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/avisdebullition).

### Informative videos

Videos regarding boil water advisory are available on the web site:

- Boil water advisory
- Which precautions must be taken when a boil water advisory is issued
- How will I be informed of a boil water advisory

# Fire extinguishers

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/extincteur](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/extincteur)

450-424-8000, ext. 207 - [incendies@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:incendies@ville.saint-lazare.qc.ca)

Inspection by the owner (residential, commercial or public) every year

- Turn your fire extinguisher upside down and give it a shake once a month to avoid packing of the powder.
- Have your fire extinguisher recharged after use even if only partially discharged or do not use again in the case of a disposable portable extinguisher.
- Have your portable fire extinguisher checked by an expert if you notice any damage, i.e. if the gauge indicates that the pressure is too low or too high or if the safety pin is missing.



- Suitable place
- Verification of the pipe
- Verification of the nanometer
- General clean-up of the device
- Recharged (if needed)



Check the gauge to see if the pressure is adequate



Check the safety pin



Turn your fire extinguisher upside down and shake it

Have it checked by an expert (commercial or public):

**Maintenance : every 6 years**



- Verification of the powder
- General check up of the fire extinguisher
- Recharged

**Hydrostatic test done by an expert:  
every 12 years**



- Resistance of the cylinder
- Recharged

Be wary of unscrupulous door-to-door salespeople who ring your doorbell. Municipalities receive reports of fraud each year.

Here is what you must know:

- Municipalities do not hire companies to inspect portable fire extinguishers in single-family homes.
- Portable fire extinguishers are not required by municipal by-laws in single-family homes but they are highly recommended.
- The owners of buildings where portable fire extinguishers are required by law are made aware of the importance of having their extinguishers inspected and serviced by reliable and reputable businesses with a known business address.
- A non-disposable ABC powder portable fire extinguisher in good condition must be serviced every six years after the date of manufacture and not every year.

Source : Comité régional de prévention des incendies du Suroît (CRPIS)

# Fireworks

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/feuxd'artifice](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/feuxd'artifice)

450-424-8000, ext. 207 - [incendies@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:incendies@ville.saint-lazare.qc.ca)

The use of fireworks is strictly forbidden without having previously obtained a permit under certain conditions:

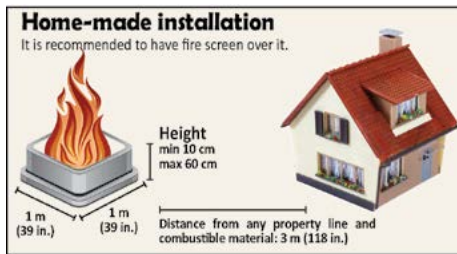
- A minimum 900 square meter lot is required;
- the launching base must be located at a minimum distance of 15 metres of any combustible material and property line;
- Spectators must be kept at a minimum distance of 20 metres from the pyrotechnic material;
- a water reservoir, a garden hose, a water extinguisher or an 10ABC extinguisher must be on hand;
- the permit request must be submitted at least 15 days before the intended use of the pyrotechnic item.

# Open air fires

450-424-8000, ext. 207

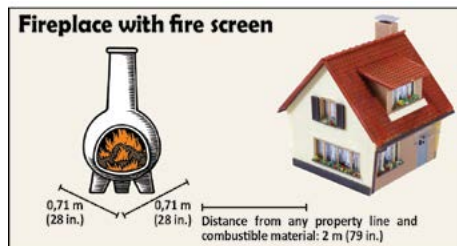
[incendies@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:incendies@ville.saint-lazare.qc.ca) - [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/feuacielouvert](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/feuacielouvert)

In Saint-Lazare, it is forbidden to make an open air fire except on agricultural territory for agricultural purposes. To do so, a permit must be obtained. It is possible to have an open air fire (recreational fire) without a permit under the following conditions:



Light the fire in a non-combustible container with a maximum surface area of one square meter, a minimum height of 10 cm and a maximum height of 60 cm;

Place the container at least 3 meters away from any property line and combustible material;



Light the fire in a non-combustible container with a maximum surface area of .5 square meter that is specifically designed for this purpose and equipped with a chimney and a fire screen. Place it at least 2 meters away from any property line and combustible material.

## Combustible materials

Wood and one of its by-products, paper, are the only combustible materials allowed

It is forbidden to burn grass, dead leaves, household garbage, tires and any other material.

At all times:

- must be controlled;
- watched closely and kept inside the non-combustible container;
- must have extinguishing equipment at hand to put out the fire quickly if needed;
- must never threaten life, property or the integrity of anyone.

## Smoke

Is considered a nuisance that a property owner, a tenant or the sole occupant of a building allows or to starts a fire of any kind from which smoke or ashes are spread on other properties.

# Patrols

Information : 450-424-8000, ext. 208



## Community patrols

The community patrol will provides safe access to public places, parks, playgrounds and public buildings and will patrol our streets, bike paths and all other locations frequented by residents. The community patrol helps the Sûreté du Québec in its efforts to reduce crime and vandalism. The patrollers works in cooperation with the Town's Public Safety and Fire Department.

The community patrol has the mandate to enforce certain municipal by-laws, particularly those relating to nuisances and parking, and to issue offence notices.

The patrollers wear a uniform and their vehicles are identified.

## Horse patrols

The Town authorizes Sûreté Cavalerie inc. to provide the services of a horse patrol which accompany the volunteers of the Club équestre Les Forestiers in their work patrolling the trails. As such, they are authorized to issue, on the Town's behalf, a notice of offence to any person found in violation of by-law 637 respecting the use of parks.



## Halloween patrols

Again this year, Saint-Lazare firefighters will be patrolling the streets of Saint-Lazare on Halloween night, October 31, to ensure the children's safety while trick-or-treating.

Parents and children will be able to easily identify firefighters who will be driving around with their emergency vehicles or Town vehicles equipped with green revolving lights. No one should hesitate to call upon their services at any time. Patrols will be running approximately from 5 p.m. to 9 p.m.

### Kids must :

- be accompanied by an adult;
- trick or treat in one well-known area;
- stay away from stray animals;
- watch for moving vehicles when crossing streets;
- wear warm clothing easily seen at night or reflective materials;
- carry a flashlight;
- avoid wearing masks that reduce vision (wear makeup instead), oversize capes and pants that make fall and hurt themselves.

### Parents must :

- accompany children;
- inspect all candy;
- report any signs of candy tampering to police.



# Firefighters – first responders

450-424-8000, ext. 215

[incendies@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:incendies@ville.saint-lazare.qc.ca)

The department's mission is to deploy prevention measures to prevent fires and plan measures to fight fire. All Saint-Lazare firefighters have been trained according to the mandatory standards of le Ministère de la Sécurité Publique as well as trained as first responders according to the protocols established by the Montérégie's health and social services agency l'Agence de Santé et des services sociaux de la Montérégie (ASSS) allowing them to intervene quickly in a vital emergency situation while the ambulance is on its way. Two firefighters are permanently assigned to this responsibility 24 hours per day, 7 days per week.

## The department's role consists in:

- Protecting life, property, the environment and assisting anyone in danger, including intervening medically in life-threatening situations (cardiac arrest, drowning, respiratory obstruction, severe hemorrhaging, loss of consciousness, etc.);
- Emphasising prevention to reduce and prevent the occurrence of disasters;
- Training firefighters and keeping their qualifications up-to-date to make interventions efficient, professional and safe.

It also consists in making sure the Law is respected, for examples by:

- Visiting residences to make sure they comply with the smoke detector by-law;
- Visiting schools and daycares and practicing fire safety drills.
- Prevention visits to public buildings and businesses.

## Public awareness

The department organises numerous yearly activities to educate and increase public awareness including:

- Open house at the fire station as part of the Fire prevention week (early October);
- Information and awareness booths during events held by the Town (for example les Fêtes de Saint-Lazare in June-July, Family Day in September, etc.) including information on:
  - Smoke detectors;
  - Open air fires, fireworks and bonfires;
  - Chimney sweeping;
  - A natural Christmas tree's dangers;
  - Making civic addresses visible at all times to locate a house in case of fire;
  - Changing batteries at the same time as yearly hour changes;
  - Propane tanks and containers;
  - Prevention measures for people with reduced mobility;
  - How to secure the inside of a house;
  - Keeping fire hydrants clear of snow and tall grasses for quick access;
  - « Firefighter for one day »;
  - Halloween safety patrols;
  - Contributing to the regional fire prevention committee: CRPIS (Comité régional de prévention des incendies du Suroît).



## Propane tanks and containers

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/propane](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/propane)

Urban Planning department 450-424-8000, ext. 242

The installation of a gas container and/or tank for use as auxiliary equipment is only allowed in the side yard at no more than two (2) meters from the building, in the rear setback or in the back yard. It must be located at least 2 meters from the property lines. Only one container or tank per dwelling, excluding the tank for the pool heater (maximum capacity 3,000 liters), is allowed.

The Urban Planning department can answer additional questions.

## Road safety

450-424-8000, ext. 208 - [www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/articlespromotionnels](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/articlespromotionnels)

450-424-8000 ext. 208

### Reflective items

The Town subsidizes 50% of the cost of purchase of the reflective vests and bands it produces.

**Cost:** vest: \$4 armband: \$1

#### Sales points

Library (counter), 1275 Rue du Bois

Community Centre (reception), 1301 Rue du Bois

Town Hall (reception), 1960 Chemin Sainte-Angélique

## Park surveillance

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/parcs](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/parcs)

Public Safety and Fire Safety Services department 450-424-8000, ext. 208

In order to prevent vandalism and to protect municipal infrastructures, surveillance cameras are installed in some of our parks.



## Emergency

### 3-1-1

To reach Town services at all times especially in case of a Town emergency such as a water main break, snow clearing, the need for road abrasives, cut the tap water from a property, etc.

### 9-1-1

**In case of an emergency where a life is in danger, dial 9-1-1**

### Police

In case of emergency, dial 9-1-1

24 hours par jour : 310-4141

from your mobile : \*4141

### Sûreté du Québec

Vaudreuil-Soulanges Ouest

551 Route 201, Saint-Clet (Québec) J0P 1S0

Phone: 450-456-3883 Fax: 450-456-3804

## Business anniversaries

[www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/politiques](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca/en/politiques)

To celebrate commercial success in our community, the Town gives businesses that meet its selection criteria the opportunity to publish at no cost an article in a municipal publication on the 1<sup>st</sup> anniversary of the business and then, every 5 years.

This article, along with one or several photos, must concern, announce or report on an event or an activity being held to celebrate the business or company's anniversary. The Town wishes to promote companies celebrating their first year of service in our community as well as the following anniversary of each 5-year phase. **A company will thus be able to celebrate its first anniversary as well as its 5<sup>th</sup>, 10<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup>, 20<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup> and so on.**

The business administrators must fill in an online request. The Town reserves the right to check and validate the information provided and therefore, accept or refuse a request that does not meet its criteria. The Town will also choose in which publication the article will be inserted, depending on the available space in the current municipal publication.



## Saint-Lazare Business Association

[www.agasl.com](http://www.agasl.com)

### Member

To become a member of Saint-Lazare Business Association, visit [www.agasl.com](http://www.agasl.com). You can download the registration form, in a PDF format.



## Farmers' markets

### Saint-Lazare's farmers' market

The Saint-Lazare farmers' market is a non-profit citizen organisation. It allows Saint-Lazare residents to purchase a range of fresh local farm and craft products in a 50-km radius.

**Tuesdays :** End of May to the end of September from 15:30 p.m. to 8:30 p.m.  
**Location :** Rue Poirier

#### Information

[www.marchepublicsaint-lazare.ca](http://www.marchepublicsaint-lazare.ca)

Market coordinator:

Isabelle Juvien: 514-627-5005 - [isajuvien@videotron.ca](mailto:isajuvien@videotron.ca)

The coordinator is the responsible for the market.

### Vaudreuil-Soulanges' online gourmet market all through the year

The Vaudreuil-Soulanges gourmet market offers year-round and online hundreds of local quality products from close to 40 MRC Vaudreuil-Soulanges and regional producers. Each week, shop online from the warmth of your home or from work. Click, order and pick-up your order the following Tuesday.

#### Information

[www.marchegourmet.ca](http://www.marchegourmet.ca)

### Coop CSUR ecolocal market

The goal is to make accessible ecological and regional products to Vaudreuil-Soulanges population. It is a link between the consumers and producers. Therefore, the market promotes regional development, community spirit, solidarity and environmental responsibility.

Saint-Lazare drop-off location: Source d'Entraide  
[marche.csur.ca](http://marche.csur.ca)



## Home-based business

450-424-8000, ext. 242 - [urbanisme@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:urbanisme@ville.saint-lazare.qc.ca)

### Commercial occupation certificate

A permit is required to operate a home-based business. A request must be deposited to see if the zone and the by-law allows for the type of business in a particular sector. The one-time fee for the permit is \$25.

What is a nonprofit organization?

A nonprofit organization is an organization that uses surplus revenues to achieve its goals rather than distributing them as profit or dividends. The goals of a non-profit organizations are always to change or improve a social issue. They use the model of a double bottom line in that furthering their cause is more important than making a profit though both are necessary to the organization's success.

Source : [en.wikipedia.org](http://en.wikipedia.org)

The nonprofit organizations could have activities that are cultural, social, philanthropic, national, patriotic, religious, charitable, scientific, artistic, professional, athletic, sports, education, etc.

### **Aïkido West Island**

[westislandaikido.net](http://westislandaikido.net)

**514-808-1088**

Aikido West Island offers Aikido classes for children and adults for all levels. Classes are mixed (family forfait available).

### **Les amis du Carré de Sable et Les amis du château de Sable**

[www.cpeamissable.org](http://www.cpeamissable.org)

**(carré de sable) 450-424-2342 (chateau de sable) 450-424-6888**

The CPE "Les amis du carré de sable and Les amis du château de sable", are a non profitable organisation that welcomes and entertains children from 3 months to 5 years old.

### **Action communautaire Vaudreuil-soulanges**

[actioncommunautaire-vs.com/](http://actioncommunautaire-vs.com/)

The Corporation de développement communautaire de Vaudreuil-Soulanges (CDC-VS) is made up of more than 45 local self-governing community-based organizations from various sectors working with the Vaudreuil-Soulanges RCM population.

### **Arction Saint-Lazare - Tir à l'arc**

**450-455-6291**

Archery club affiliated with the Fédération de tir à l'arc du Québec. The club promotes the development and fulfilment of athletes through the practise of archery.

### **Association de football Saint-Lazare**

[www.stallionsfootball.ca](http://www.stallionsfootball.ca)

**514-773-0394**

Football association for young football players from titan to junior which aim to promote, organize and develop football skills.

### **Association Hockey mineur HRS**

[www.hrshockey.ca](http://www.hrshockey.ca)

[hrrspresident@gmail.com](mailto:hrrspresident@gmail.com)

Hockey association for young hockey players from pré-Novice to junior living in: Hudson, Rigaud, Saint-Lazare, Pointe-Fortune. : Hudson, Rigaud, Saint-Lazare, Pointe-Fortune.

### **Association Kin-Ball Sud-Ouest**

[sud-ouest@kin-ball.qc.ca](mailto:sud-ouest@kin-ball.qc.ca)

Kin-Ball is a sport of cooperation and respect. Three teams at a time on the field. The only equipment is a 4 feet diameter ball. For players between 8 and 11 years old.

## Local

## and

## Regional

### Association Moto Tourisme Vaudreuil-Soulanges

[www.amtvs.org](http://www.amtvs.org)

514-910-9338

Organization aiming to promote safe motorcycling by organizing different outing and trips and offering training on safe riding techniques.

### Balle-molle - Ligue féminine

450-458-0574

Women league for 18 years old and over, to play softball, have fun and relax, one night per week.

### Balle-molle Filles (6 à 25 ans)

450-510-1510

Balle-molle pour filles is managed by Softball Québec, Lac St-Louis area. It is aiming to offer a fun environment where girls can learn the game, have fun, from learning to play to midget.

### Baseball de Saint-Lazare

[www.leaguelineup.com/stlazarelittleleagueassociation](http://www.leaguelineup.com/stlazarelittleleagueassociation)  
[baseballstlazare@outlook.com](mailto:baseballstlazare@outlook.com)

Baseball Saint-Lazare offers to all children, boys and girls to learn baseball and have fun.

### Bocce

450-455-2632

Le club «Bocce» de Saint-Lazare invites residents to learn that unique sport. This game, is simalar to petangue but requires more skills and challenges.

### CAMPIAGILE

[www.campiagile.ca](http://www.campiagile.ca)

450 -370-4494 - [campiagile@hotmail.com](mailto:campiagile@hotmail.com)

On of the biggest gymnastic learning centre in Quebec that welcomes boys and girls from 2 to 17 years old. Registration can be done anytime between September and June.

### Carrefour jeunesse emploi (16 à 35 ans)

[www.cjevs.org](http://www.cjevs.org)

1 866 925-3185 ou 450-455-3185

Its goal is to help young adults between 16 and 35 years old to improve there life (whatever current work or income).

### Centre d'action bénévole L'Actuel

[www.lactuel.org](http://www.lactuel.org)

450-455-3331

A genuine centre of essential resources, the Centre d'action bénévole L'Actuel aims to be an ally who brings together community groups, commercial establishments and businesses from the region.

### Centre d'archives Vaudreuil-Soulanges

[www.archivesvs.org](http://www.archivesvs.org)

450 424-5627 - [archives@archivesvs.org](mailto:archives@archivesvs.org)

Non profit organization, acknowledged by la bibliothèque et archives nationales du Québec. The center is the keeper of the documentary heritage of the region, in order to obtain, process and preserve the Vaudreuil-Soulanges archives.

### Centre communautaire des aînées de soulanges

[mdasoulanges@outlook.com](mailto:mdasoulanges@outlook.com)

450-265-3548

The Centre communautaire des aînées de Soulanges has a mission to improve the quality of life for seniors by contributing to their security and helping them to remain at home.

## Local

## and

## Regional

### Centre prénatal et jeunes familles

[www.centrepjf.org](http://www.centrepjf.org) [info@centrepjf.org](mailto:info@centrepjf.org)

438-288-4448

Offers families a variety of services under the same roof, in response to their needs: paramedical, educational, information, and a drop-in play centre. We give priority to the local economy, education and community development.

### Le Centre de femmes La Moisson

[www.centredefemmeslamoisson.com](http://www.centredefemmeslamoisson.com)

[lamoisson1@videotron.ca](mailto:lamoisson1@videotron.ca) - 514-453-8720

Le Centre de femmes La Moisson offers services and activities for women who needs help

### Cercle de Fermières

450-455-3139

The largest association of women, the Cercle de fermières welcome women of all ages. Arts and crafts are its main activities.

### Club agilité Canin de Saint-Lazare

[www.agilitystlazare.ca](http://www.agilitystlazare.ca)

Profitez d'une activité extraordinaire de plein air avec votre chien. L'agilité est un sport dans lequel le manieur dirige le chien sur un parcours d'obstacles avec précision, dans une course contre le temps.

### Golden Age Club 55 years and up

450-455-0523

The Golden Age Club has over 320 members who meet on a regular basis to socialize and have a good time.

### Club amical chasse et pêche

[www.chassepechestlazare.com](http://www.chassepechestlazare.com)

450-455-8777

Organization for men, women children, that enjoy fishing and hunting. The clug is organizing various events throughtout the year to socialize and have fun.

### Club d'attelage de St-Lazare

[www.attelagelazare.org](http://www.attelagelazare.org)

[dgoyette2@videotron.ca](mailto:dgoyette2@videotron.ca) - 450 455-8777

Club à but non lucratif, fondé à Saint-Lazare depuis plus de 25 ans, poursuit ces objectifs d'éducation dans le domaine d'attelage et promouvoit l'expansion de cette jeune discipline équestre dans notre milieu

### Club de biathlon Vaudreuil-Soulanges

[info@cbvs.org](mailto:info@cbvs.org)

514-830-3718

The Club is aiming at developing biathlon in Vaudreuil-Soulanges area, in a fun and interesting environment.

### Club de BMX Vaudreuil Soulanges

[bmxvs.ca](http://bmxvs.ca)

[inscriptions@bmxvs.ca](http://inscriptions@bmxvs.ca)

Popularize BMX cycling by introducing the many children in our region to this sport. Reinforce cycling, including as a mode of urban transportation for a healthy and active lifestyle

### Saint-Lazare Senior-Bridge club 50 years and up

[www.bridge50ansetplus.wordpress.com](http://www.bridge50ansetplus.wordpress.com)

[gerardpaquin@gmail.com](mailto:gerardpaquin@gmail.com)

450-424-3946

The club Different activities: pool, checkers, scrabble, crossword and internet initiation.

## Local

## and

## Regional

### Club Cyclisme Suroît

[www.clubdecyclismelesuroit.com](http://www.clubdecyclismelesuroit.com)

The Cycling Club Le Suroît brings together bike fans wishing to ride within a group in the region. There are several categories of groups with average speeds ranging from 20 to 35 km/h and more!

### Club Équestre Les Forestiers

[www.clubequestre.com](http://www.clubequestre.com)

[lecef2008@gmail.com](mailto:lecef2008@gmail.com) - 514-645-1555

The primary mandate of the club is to maintain and develop trails, patrolling to ensure the safety of users, organizing equestrian activities, signing agreements and rights of way as well as the production of a trail map. *a pratique du sport.*

### Club de natation Les Citadins

[www.lescitadinsnatation.com](http://www.lescitadinsnatation.com)

[lescitadinsnatation@hotmail.com](mailto:lescitadinsnatation@hotmail.com)

The Citadin swim club is for young athletes aged 6 and over who wishes to develop their swimming abilities.

### Club Octogone

[www.facebook.com/octogone.friandises](https://www.facebook.com/octogone.friandises)

450-898-9067

For of youngsters aged between 10 and 18, the mission is to serve to help and to encourage youth and our community as well as organizing activities for this age group.

### Club Optimiste Saint-Lazare

514-929-3510

The Club Optimist, doing community services since 2005, is a group of men and women, 18 years old and over, who gets together to make a difference in children life in Saint-Lazare.

### Club ornithologie de Vaudreuil-Dorion

[sites.google.com/site/ornithovs/](https://sites.google.com/site/ornithovs/)

[ornithovs@gmail.com](mailto:ornithovs@gmail.com) - 450-206-6799

The club organizes bird-sighting excursions as well as three conferences led by experienced presenters on subjects related to ornithology. The club can also help to protect environment for endangered species.

### Club de patinage artistique HRS

[www.cphrs.ca](http://www.cphrs.ca)

[info@cphrs.ca](mailto:info@cphrs.ca)

The program of the club provide basic skills, advaced figure skating techniques, test and competitive opportunities and the chance to learn new skills in a fun and positive environment.

### Club de patinage de vitesse 3-Lacs

[www.cpv3lacs.org](http://www.cpv3lacs.org)

[info@cpv3lacs.org](mailto:info@cpv3lacs.org)

The club mission is to promote the exciting sport of short-track speed skating and to encourage participation in this sport at both recreational and competitive level.

### Club photo Saint-Lazare

[www.clubphotostlazare.com](http://www.clubphotostlazare.com)

The Club mission is to have photographs of the area meet and share their skills and knowledge and be inspired to become better photographs.

### Club de plongeon Vaudreuil

[www.cpvdc.ca](http://www.cpvdc.ca)

[dadamour@hotmail.com](mailto:dadamour@hotmail.com)

The mission is to make diving sage and fun for people between 5 and 77 and to give the opportunity to althletes to go to national or regional competition.

## Local

## and

## Regional

### Club Quad des Trois-Lacs

[www.clubquad3lacs.com](http://www.clubquad3lacs.com)

The club is for the ATV fan and all members can enjoys nice trails open all year long from Les Cèdres to the limits of Ontario.

### Club de soccer Hudson/Saint-Lazare

[slhsoccer.com](http://slhsoccer.com)

[info@slhsoccer.com](mailto:info@slhsoccer.com)

450-510-0022

The club promotes, organizes soccer for boys and girls starting at 4 years old from recreational to competitive level.

### Club de tennis

[www.tennisstlazare.ca](http://www.tennisstlazare.ca)

Club de tennis Saint-Lazare offer various leagues for adults (17 years old and over), playing single, double, competitive double. The club also organizes other tennis events.

### Comité Jeunesse la Presqu'île

Le comité has works with teenager for several years, trying to improve their life conditions on MRC Vaudreuil-Soulanges territory.

### Coop CSUR

[www.csur.ca](http://www.csur.ca)

[infomarche@csur.ca](mailto:infomarche@csur.ca)

Coop CSUR is aiming to provide High speed Internet in rural areas.CSUR the market is also a cooperative that helps put local producers into contact with the consumer members.

### Escadron 867 des Cadets de l'Air de Vaudreuil-Dorion

[www.escadron867.ca](http://www.escadron867.ca)

[867aviation@cadets.gc.ca](mailto:867aviation@cadets.gc.ca)

Cadets are aiming to help teenager to become leaders and well behaved citizen. The organization is also aiming to develop their physical aptitudes as well as their interest them toward aviation.

### Fondation Bryan Liew

[fondationbl@hotmail.com](mailto:fondationbl@hotmail.com)

514-705-470

Its mission is to promote the development of sports and athletics facilities in the Vaudreuil-Soulanges area.

### Fondation des centres d'hébergement de Vaudreuil-Soulanges

[mc@fondationchs.org](mailto:mc@fondationchs.org)

450-451-5329 ext. 306

The goal is to offer a better quality of life to residents that are loosing autonomy, staying in the centers in Rigaud and Coteau-du-Lac and raise money for activities and to buy specialized equipment.

### Girl Guides of Canada/Guide du Canada

[www.guidesquebec.ca](http://www.guidesquebec.ca)

450-455-0115

The organization help girls and young women develop life and career skills as they participate in a core program that promotes global and cultural awareness, career exploration, science and technology, the arts, eco-awareness and camping.

### Gymini

[info@clubgymini.org](mailto:info@clubgymini.org) [www.clubgymini.org](http://www.clubgymini.org)

450-455-3141

Club de Gymnastique Gymini is an organization offering artistic gymnastics classes to young boys and girls of the region for more than 30 years.

## Local

## and

## Regional

### Gymnastes de l'île

[gymnastesdelile@gmail.com](mailto:gymnastesdelile@gmail.com)

514-425-0803

The club is a dynamic, educational, social and sports oriented association that thrive on teamwork, self-confidence, trust and respect is discipline such as acrobatics, dance, tumbling and trampoline.

### Hébergement La Passerelle

[www.hlapasserelle.com](http://www.hlapasserelle.com)

[info@hebergementlapasserelle.com](mailto:info@hebergementlapasserelle.com)

(emergency) 450-424-6010

For over 17 years, La Passerelle Women Shelter offers accommodation and support services to women and children victims of domestic violence in the Vaudreuil-Soulanges area.

### Les Kangourous

[les.kangourous@hotmail.com](mailto:les.kangourous@hotmail.com)

450-424-4347

L'organization of parents who have preschool children. The goal is to develop their creativity and social skills while parents create new friendships.

### Les Koalas

[thekoalas@hotmail.com](mailto:thekoalas@hotmail.com)

514-266-8622

Les Koalas de St-Lazare is an organization whose goal is to provide children with a stimulating environment that promotes each child's development on an individual social, emotional, and intellectual level from 3 to 5 years old.

### La magie des mots

[www.lamagiedesmots.org](http://www.lamagiedesmots.org)

450-763-1331 ou 1-877-606-1331

La magie des mots offers free French classes for adults, short or long term courses, small group instruction. The organization focuses on the learners' weaknesses so they improve more rapidly.

### Maison de la famille Vaudreuil-Soulanges

[info@mfvs.ca](mailto:info@mfvs.ca)

[www.maisondelafamillevs.ca](http://www.maisondelafamillevs.ca)

450-218-0561, ext. 221

Free activity for parents and children 0 to 5 years old (no registration required).

### Musée régional de Vaudreuil-Soulanges

[www.mrvs.qc.ca](http://www.mrvs.qc.ca)

Le MRVS preserve and show the significative elements of the evolution of living in Vaudreuil-Soulanges, from the beginning of the colonization to nowadays going through the seigneurial system years.

### Natation Rigaud

[www.ville.rigaud.qc.ca](http://www.ville.rigaud.qc.ca)

450-451-0869, ext. 238

Municipality of Rigaud offers swimming classes for children from 6 month to 16 years old, as well as swimming and aqua-fitness classes for adults.

### Natation Vaudreuil-Dorion

[www.ville.vaudreuil-dorion.qc.ca](http://www.ville.vaudreuil-dorion.qc.ca)

[sac@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca](mailto:sac@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca)

450-455-3371 option 4

Ville de Vaudreuil-Dorion offers swimming classes for from 24 month to adults. It offers training and teaching level.

### Option ressources travail

[www.psjeunesse.org](http://www.psjeunesse.org)

[info@psjeunesse.org](mailto:info@psjeunesse.org)

450-377-4949

Programme to explore non traditional work for women.

## Local

## and

## Regional

**P.E.H.D.A.A. : parents d'enfants handicapés avec difficultés d'adaptation ou d'apprentissage**

**450-424-7505**

[info@pedhdaa.ca](mailto:info@pedhdaa.ca)

Organization that works with people with mental disabilities, teenagers or adults diagnosed with autism spectrum disorders along with their families and their dependants.

**Les Randonneurs Associés**

[www.lesrara.ca](http://www.lesrara.ca)

[info@lesrara.ca](mailto:info@lesrara.ca)

Organisation in Vaudreuil-Soulanges, affiliated with the Fédération québécoise de la marche. The club organise year round biweekly hikes which are appropriate to the season (i.e. snowshoeing in winter) and the physical ability of the participants.

**Les repas partagés de Saint-Lazare**

[repaspartagessaintlazare@gmail.com](mailto:repaspartagessaintlazare@gmail.com)

**450-424-4708**

Offers seniors the possibility of breaking out of their isolation and developing contacts through shared meals in the community.

**Ringuette 4-Cités**

[www.ringuette4cites.com](http://www.ringuette4cites.com)

Created for girls, ringuette is a sport played on ice where players use a sticks to pass and move a rubber ring to shot and score goals.

**Saint-Lazare/Hudson TaeKwonDo**

[www.stlazaretaekwondo.ca](http://www.stlazaretaekwondo.ca)

[andrezaraa@hotmail.com](mailto:andrezaraa@hotmail.com) - **514-991-4441**

Saint-Lazare/Hudson TKD practices the WTF branch (World Taekwondo Federation), involving kicking techniques, cardio-vascular training and the option to compete at regional, provincial, national and international levels.

**Scouts Saint-Lazare**

[www.scouts.ca/fr](http://www.scouts.ca/fr)

**450-455-0115**

Scouts Canada offers all boys and girls from 5 to 17 years old the opportunity to live some great adventures and many outdoors activities.

**La Source d'entraide**

[info@sourcedentraide.org](mailto:info@sourcedentraide.org)

[www.sourcedentraide.com](http://www.sourcedentraide.com)

**450-455-8000**

The Source d'Entraide is a non-profit organization to provide to people in need some assistance. Food baskets can be provided to eligible St-Lazare's population.

**Spiritualité Café**

**450-455-6756**

The "Spirituality Café" welcomes all faiths and philosophical backgrounds to explore and discuss subjects such as the meaning of spirituality, true reality, personal and social transformation and life of the soul.

**Tel-aide - région du surôit**

[cabvalleyfield.com/tel-aide-region-de-valleyfield](http://cabvalleyfield.com/tel-aide-region-de-valleyfield)

[info@teleaide.com](mailto:info@teleaide.com) - **450-377-0600 ou 1-855-377-0600**

Service that offers help over the phone. The service is anonymous, confidential and can answer the need of the caller by listening and trying to help the person overcome its difficulties by seing them with another point of view.

**Transport Soleil**

[www.transportsoleil.qc.ca](http://www.transportsoleil.qc.ca)

[info@transportsoleil.qc.ca](mailto:info@transportsoleil.qc.ca) - **450-424-0744**

Transport Soleil provides adapted transportation service to people with physical or intellectual disabilities or for people living with orthosis or prothesis that have no other way to alleviate their handicap.

**Tri-O-Lacs**[www.tri-o-lacs.org](http://www.tri-o-lacs.org)[info@tri-o-lacs.org](mailto:info@tri-o-lacs.org) - 450 202-0722

Le club de triathlon de Vaudreuil-Soulanges offre des entraînements adaptés aux objectifs et au potentiel de chaque athlète (jeunes, adultes et élites) où l'on favorise la participation sportive, l'entraide et le dépassement de soi.

**Vision travail**[www.visiontravail.qc.ca](http://www.visiontravail.qc.ca)

450 455-5150

Vision-Travail offre des services d'aide à l'emploi gratuit pour les gens de 40 ans ou plus de la grande région de Vaudreuil-Soulanges.

**Yoga du rire**[daniellegeoffroy333@gmail.com](mailto:daniellegeoffroy333@gmail.com)

450 458-0057

Le yoga du rire est un concept unique où l'on peut rire sans raison, sans avoir recours à l'humour, à des blagues ou de la comédie.

## Numéros pratiques

**URGENCE ET SÉCURITÉ****POLICE, AMBULANCE ET INCENDIE,****INFO ET URGENCES MUNICIPALES**
**9-1-1**  
**3-1-1**

Voirie, travaux publics, entraves, fuites d'eau, bris d'aqueducs, à l'extérieur des heures d'ouverture de la Ville.

**SÛRETÉ DU QUÉBEC** 551, route 201 Saint-Clet (Québec) J0P 1S0

450 456-3883 - jour et nuit : 310-4141 - de votre cellulaire: \*4141

Télécopieur : 450 456-3804 [www.suretequebec.gouv.qc.ca](http://www.suretequebec.gouv.qc.ca)

**ARÉNAS**

**Aréna Cité-des-Jeunes** - 2580, Paul-Gérin Lajoie, Vaudreuil-Dorion

450 455-7287

**Aréna de MacDonald (Cégep John Abbott)** - 21275, rue Lakeshore, Sainte-Anne-de-Bellevue

514 457-6610

**Aréna de Rigaud (Collège Bourget)** 65, rue Saint-Pierre, Rigaud

450 451-0815

**Aréna du Complexe Sportif Saint-Lazare** 1850, rue des Loisirs, Saint-Lazare

450 510-1850

**Aréna Vaudreuil-Dorion** 9, rue Jeanotte, Vaudreuil-Dorion

450 455-5505

**ASSOCIATION**

**Association des gens d'affaires de Saint-Lazare**

450 455-3544

**CEGEPS**

**Cégep de Saint-Laurent** [www.cegep-st-laurent.qc.ca](http://www.cegep-st-laurent.qc.ca) Rue Sainte-Croix, Ville Saint-Laurent H4L 3X7 6521

514 747-6251

**Cégep de Valleyfield** [www.colval.qc.ca](http://www.colval.qc.ca) 169, Champlain, Salaberry-de-Valleyfield J6T 1X6

450 373-9441

**Cégep Gérard-Godin** [www.cgodin.qc.ca/accueil](http://www.cgodin.qc.ca/accueil) 15615, boul. Gouin ouest, Pierrefonds H9H 1C3

514 626-6666

**CEGEP John Abbott College** [www.johnabbott.qc.ca](http://www.johnabbott.qc.ca) 21275, Lakeshore, Ste-Anne-de-Bellevue H9X 3L9

514 457-6610

**CEGEP Vanier College** - [www.vaniercollege.qc.ca](http://www.vaniercollege.qc.ca) 821, Ste. Croix, St-Laurent H4L 3X9

514 744-7500

**COMMISSION SCOLAIRE**

**Des Trois-Lacs** - [www.cstros-lacs.qc.ca](http://www.cstros-lacs.qc.ca) 400, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion J7V 6B1

514 477-7000

**Lester B. Pearson School Board** - [www.lbpsb.qc.ca](http://www.lbpsb.qc.ca) 1925, avenue Brookdale, Dorval H9P 2Y7

514 422-3000

**ÉCOLES PRIMAIRES**

**École à l'Orée-du-Bois** - [cstros-lacs.qc.ca](http://cstros-lacs.qc.ca) 1355, rue du Bois, Saint-Lazare J7T 3B5 514 477-7001

**École Auclair** - [cstros-lacs.qc.ca](http://cstros-lacs.qc.ca) 1550, rue des Cèdres, Saint-Lazare J7T 2P9

514 477-7001

**École Birchwood** - [birchwood.lbpsb.qc.ca](http://birchwood.lbpsb.qc.ca) 1325, rue Jolicoeur, Saint-Lazare J7T 1Z4

514 477-7002

**Ecole des Étriers** - [cstros-lacs.qc.ca](http://cstros-lacs.qc.ca) 990, rue des Abeilles, Saint-Lazare J7T 0H7

514 477-7014

**École Harwood** - [cstros-lacs.qc.ca](http://cstros-lacs.qc.ca) 186, 8e avenue, Vaudreuil-Dorion J7V 3B3

514 477-7003

**École Saint-Jean-Baptiste** - [cstros-lacs.qc.ca](http://cstros-lacs.qc.ca) Rue de la Fabrique, Vaudreuil-Dorion J7V 7J5

514 477-7008

**École Saint-Thomas** - [cstros-lacs.qc.ca](http://cstros-lacs.qc.ca) 393, Main Road, Hudson J0P 1H0

514 477-7006

**Evergreen Elementary** - [www.lbpsb.qc.ca](http://www.lbpsb.qc.ca) 2625, rue du Bordelais, Saint-Lazare J7T 2Z9

514 798-4445

**Forest Hill Elementary Junior** [www.lbpsb.qc.ca](http://www.lbpsb.qc.ca) 1950, rue Chanterel, Saint-Lazare J7T 3C2

514 798-0777

**Forest Hill Elementary Senior** [www.lbpsb.qc.ca](http://www.lbpsb.qc.ca) 1449, avenue Bédard, Saint-Lazare J7T 3B4

514 798-5556

**Mount Pleasant Elementary** - [www.lbpsb.qc.ca](http://www.lbpsb.qc.ca) 97, Mount Pleasant, Hudson J0P 1H0

514 798-0400

**ÉCOLES PRIVÉES**

**Collège Bourget** - [www.collegebourget.qc.ca](http://www.collegebourget.qc.ca) 65, rue Saint-Pierre, Rigaud J0P 1P0

450 451-0815

**Collège Charlemagne** - [www.collegecharlemagne.com](http://www.collegecharlemagne.com)

514 626-7060

**Ma petite École Montessori (bilingue)** 1545, chemin Ste-Angélique, Saint-Lazare J7T 1Y6

450 424-4960

**Académie Vaudrin** [academievaudrin.ca](http://academievaudrin.ca) 1255, rue Émile Bouchard, Vaudreuil-Dorion J7V 0B7

514 600-4415

## ÉCOLES SECONDAIRES

|                                                                                                                                                                                    |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>École Secondaire de la Cité-des-Jeunes</b> <a href="http://www.cstros-lacs.qc.ca/ecoles/secontaire/cite-des-jeunes">www.cstros-lacs.qc.ca/ecoles/secontaire/cite-des-jeunes</a> |              |
| <b>Pavillon Vaudreuil et Pavillon Lionel-Groulx</b> 400, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion J7V 6B1                                                                            | 514 477-7007 |
| <b>École Secondaire du Chêne-Bleu</b> <a href="http://www.cstros-lacs.qc.ca">www.cstros-lacs.qc.ca</a> 225, boulevard Pincourt, Pincourt J7V 9T2                                   | 514 425-1166 |
| <b>École Secondaire Soulanges</b> <a href="http://www.cstros-lacs.qc.ca">www.cstros-lacs.qc.ca</a> 137, Sainte-Catherine, Saint-Polycarpe J0P 1X0                                  | 450 267-3456 |
| <b>Westwood High School Junior</b> <a href="http://www.lbpsb.qc.ca">www.lbpsb.qc.ca</a> 2800, rue du Bordelais, Saint-Lazare J7T 3E3                                               | 514 798-4500 |
| <b>Westwood High School Senior</b> <a href="http://www.lbpsb.qc.ca">www.lbpsb.qc.ca</a> 69, côte Saint-Charles, Hudson J0P 1H0                                                     | 514 798-4900 |

## ÉCOLES TECHNIQUES

|                                                                                                                                                                                                                                    |                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>Atelier-école Les Cèdres</b> Centre de conduite d'engins de chantier et de grues<br><a href="mailto:atelierlescedres@cstros-lacs.qc.ca">atelierlescedres@cstros-lacs.qc.ca</a> 1587, chemin Saint-Dominique, Les Cèdres J7T 1K8 | 514 477-7020              |
| <b>Centre de formation Technique Paul-Gérin-Lajoie</b> <a href="http://www.pgl.cstros-lacs.qc.ca/">www.pgl.cstros-lacs.qc.ca/</a><br>400, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion J7V 6B1                                           | poste 5325 - 514 477-7020 |

## ÉDUCATION PERMANENTE

|                                                                                                                                                                                 |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Centre des Belles-rives</b> <a href="http://www.cstros-lacs.qc.ca/bellesrives">www.cstros-lacs.qc.ca/bellesrives</a><br>400, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion J7V 6B1  | 514 477-7000 |
| <b>Centre Île-Perrot</b> <a href="http://www.cstros-lacs.qc.ca">www.cstros-lacs.qc.ca</a> 333, boul. Perrot, Île Perrot J7V 3G5                                                 | 514 453-5226 |
| <b>John Abbott Adult Education Center</b> <a href="http://www.johnabbott.qc.ca">www.johnabbott.qc.ca</a><br>21275, rue Lakeshore, Ste-Anne-de-Bellevue H9X 3L9                  | 514 457-6610 |
| <b>Multicentre des Trois-Lacs</b> 400, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion J7V 6B1                                                                                           | 514 477-7020 |
| Place Cartier Adult Education <a href="http://www.lbpsb.qc.ca">www.lbpsb.qc.ca</a> 257, boul. Beaconsfield, Beaconsfield H9W 4A5                                                | 514 694-8500 |
| <b>CEGEP Vanier College</b> <a href="http://www.vaniercollege.qc.ca">www.vaniercollege.qc.ca</a> 821, Ste. Croix, St-Laurent H4L 3X9                                            | 514 744-7500 |
| <b>Centre universitaire de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent (UQTR)</b> <a href="mailto:horscampus.vhsl@uqtr.ca">horscampus.vhsl@uqtr.ca</a><br>Valleyfield et Vaudreuil-Dorion   | 514 373-9441 |
| <b>Universté du troisieme âge</b> <a href="http://USherbrooke.ca/uta">USherbrooke.ca/uta</a><br>Cours donnée à la bibliothèque municipale de Vaudreuil-Dorion 51, rue Jeannotte | 819 821-7630 |

## ÉGLISES

|                                                                                                                                                          |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Église catholique Saint-Lazare</b> <a href="http://www.paroissestjoseph.org">www.paroissestjoseph.org</a> 1980, chemin Sainte-Angélique, Saint-Lazare | 450 455-3523 |
| <b>Église Saint-Thomas d'Aquin, Hudson</b>                                                                                                               | 450 458-5322 |
| <b>Evergreen Anglican Community Church</b> 2503, côte Saint-Charles, Saint-Lazare                                                                        | 514 425-5637 |
| <b>Hudson Community Baptist Church</b> <a href="http://www.hudsonbaptist.com">www.hudsonbaptist.com</a> 3141, Côte Saint-Charles, Saint-Lazare           | 450 458-1945 |
| <b>Saint James Church (Hudson)</b>                                                                                                                       | 450 458-5897 |
| <b>Saint Mary's Church (Hudson)</b>                                                                                                                      | 450 458-5561 |
| <b>The Church of Jesus-Christ of Latter-day Saints</b> <a href="http://www.lds.org">www.lds.org</a> 2774, côte Saint-Charles, Saint-Lazare               | 450 458-1753 |
| <b>Wyman Memorial United Church</b> 513, Rue Main, Hudson                                                                                                | 450 458-4912 |
| <b>Chabad Saint-Lazare</b> <a href="http://www.chabadstlazare.com">www.chabadstlazare.com</a> 1955 Sainte-Angélique, Saint-Lazare J7T 2Y4                | 450-510-2203 |

## GARDERIES ET PRÉMATERNELLES

|                                                                                                                                                                                                                      |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Visitez</b> <a href="http://www.magarderie.com">www.magarderie.com</a> pour d'autres garderies privées ou en milieu familial.                                                                                     |              |
| <b>Centre Éducatif du Village</b> 1720, chemin Sainte-Angélique, Saint-Lazare J7T 2X8                                                                                                                                | 450 424-2251 |
| <b>Garderie Éducative Enfant Cité D.M</b> 2190, chemin Saint-Angélique, Saint-Lazare J7T 2H4<br><a href="mailto:garderieenfantcite@gmail.com">garderieenfantcite@gmail.com</a>                                       | 514 316-5588 |
| <b>Garderie l'Harmonie</b> 1533, chemin Sainte-Angélique, Saint-Lazare J7T 1X6                                                                                                                                       | 450 510-3737 |
| <b>Garderie Nancy</b> 1478, chemin Sainte-Angélique, Saint-Lazare J7T 1Y6                                                                                                                                            | 450 455-6611 |
| <b>Les Amis du Carré de Sable (CPE)</b> <a href="http://gemond@cpeamissable.org">gemond@cpeamissable.org</a><br>1450, avenue Bédard, Saint-Lazare J7T 2W9                                                            | 450 424-2342 |
| <b>Les Amis du Château de sable</b> 2270, chemin Sainte-Angélique, Saint-Lazare J7T 2H5                                                                                                                              | 450 424-6888 |
| <b>Ma petite École Montessori (bilingue)</b> 1545, chemin Sainte-Angélique, Saint-Lazare J7T 1Y6                                                                                                                     | 450 424-4960 |
| <b>Royaume des enfants de Saint-Lazare</b> <a href="mailto:royaume@qc.aira.com">royaume@qc.aira.com</a><br>2277, chemin Sainte-Angélique, Saint-Lazare J7T 2H5 - 2222, chemin Sainte-Angélique, Saint-Lazare J7T 2H5 | 450 510-2277 |
| <b>Garderie Précieux Cargo</b> 1475, chemin Sainte-Angélique, Saint-Lazare J7T 1Y6                                                                                                                                   | 450 218-6292 |

## JOURNAUX LOCAUX

|                                                                                                                     |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>L'Étoile</b> - mercredi <a href="http://www.viva-media.ca/nous-joindre">www.viva-media.ca/nous-joindre</a>       | 450 455-7955 |
| <b>Première édition</b> - samedi <a href="http://www.viva-media.ca/nous-joindre">www.viva-media.ca/nous-joindre</a> | 450 455-7955 |
| <b>Publi-Sac</b> <a href="http://www.publisac.com/contact.html">www.publisac.com/contact.html</a>                   | 514 636-5559 |
| <b>Your Local Journal</b> - jeudi <a href="mailto:admin@yourlocaljournal.ca">admin@yourlocaljournal.ca</a>          | 450 510-4007 |

## PISCINES INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES

|                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Piscine extérieure du parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare</b><br><a href="http://lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca">lesforestiers.ville.saint-lazare.qc.ca</a> 1677, chemin St-Dominique, Les Cèdres | poste 287 450 424-8000   |
| <b>Piscine intérieure de John Abbott</b> <a href="http://www.johnabbott.qc.ca">www.johnabbott.qc.ca</a><br>21275, rue Lakeshore, Sainte-Anne-de-Bellevue                                                            | 514 457-6610             |
| <b>Piscine intérieure de Rigaud</b> <a href="http://www.ville.rigaud.qc.ca">www.ville.rigaud.qc.ca</a> 33, rue Saint-Jean-Baptiste, Rigaud                                                                          | -poste 238- 450 451-0869 |
| <b>Piscine intérieure de Vaudreuil-Dorion</b> <a href="http://www.ville.vaudreuil-dorion.qc.ca">www.ville.vaudreuil-dorion.qc.ca</a><br>2580, rue Paul-Gérin-Lajoie, Campus Cité-des-Jeunes Vaudreuil-Dorion        | poste 253- 450 455-5751  |

|                                                                                                                                          |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>POSTES CANADA</b> <a href="http://www.postescanada.ca">www.postescanada.ca</a><br>1780, chemin Sainte-Angélique, Saint-Lazare J7T 2X8 | 450 455-5242 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|

## RADIO

|                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CJD 100.1 FM</b> Syntonisez en cas de sinistre <a href="http://cjd.ca">cjd.ca</a>                   |
| <b>Jewel 106.7 FM</b> Syntonisez en cas de sinistre <a href="http://jewelradio.com">jewelradio.com</a> |

## TÉLÉVISION

|                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CSUR la Télé</b> <a href="http://www.csur.tv">www.csur.tv</a>                                  |
| <b>Vaudreuil--Soulanges.tv</b> <a href="http://Vaudreuil-soulanges.tv">Vaudreuil-soulanges.tv</a> |

**This is the translation of the original French version**

## Municipal Family Policy



[pfm.ville.saint-lazare.qc.ca](http://pfm.ville.saint-lazare.qc.ca)

Ville de Saint-Lazare  
1960, chemin Sainte-Angélique, Saint-Lazare  
(Québec) J7T 3A3  
Téléphone: 450 424-8000  
[www.ville.saint-lazare.qc.ca](http://www.ville.saint-lazare.qc.ca)  
[info@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:info@ville.saint-lazare.qc.ca)